

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO

LDsystems 

Model Name:LDANNY10



ANNY 10

10" PORTABLE BATTERY-POWERED LOUDSPEAKER SYSTEM
LDANNY10

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

INFORMATION ON THIS SHORT MANUAL	3
INTENDED USE	3
EXPLANATIONS OF TERMS AND SYMBOLS	3
SAFETY INSTRUCTIONS	4
NOTES FOR PORTABLE INDOOR EQUIPMENT	9
PACKAGING CONTENT	10
TRANSPORT	11
SMARTPHONE / TABLET TRAY	
6 ACCESSORY COMPARTMENT	12
SETUP	12
CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS	13
OPERATION	16
RECEIVER MODULE	21
HANDHELD TRANSMITTER	22
BODYPACK TRANSMITTER	23
CARE, MAINTENANCE AND REPAIR	26
REPLACING DEVICE BATTERIES	27
OPTIONAL ACCESSORIES	29
TECHNICAL DATA	30
DISPOSAL	34
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	34

DEUTSCH

INFORMATIONEN ZU DIESER KURZANLEITUNG	36
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	36
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	36
SICHERHEITSHINWEISE	37
HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE	
INDOOR-GERÄTE	43
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	44
ENTSORGUNG	45
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	45

FRANCAIS

INFORMATIONS SUR CE MANUEL ABRÉGÉ	46
UTILISATION RÉGLEMENTÉE	46
EXPLICATIONS DES TERMES ET DES SYMBOLES	46

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	47
NOTES POUR LES ÉQUIPEMENTS	
PORTABLES D'INTÉRIEUR	53
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION	54
MISE EN DÉCHETTERIE	55
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	55

ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL ABREVIADO	56
USO CONFORME A LA NORMATIVA	56
EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS	56
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	57
NOTAS PARA EQUIPOS PORTÁTILES DE INTERIOR	63
CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	64
DISPOSICIÓN	65
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	65

POLSKI

INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ	
SKRÓCONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	66
STOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEPISAMI	66
OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI	66
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	67
PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA	74
DYSPOZYCJA	75
OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	75

ITALIANO

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE BREVE	76
UTILIZZO IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE	76
SPIEGAZIONI DI TERMINI E SIMBOLI	76
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	77
NOTE PER LE APPARECCHIATURE	
PORTATILI PER INTERNI	83
CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	84
SMALTIMENTO	85
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	85

**COMPLETE USER MANUAL / VOLLSTÄNDIGE BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUEL D'UTILISATION COMPLET /
MANUAL DE USUARIO COMPLETO / KOMPLETNY PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA / MANUALE D'USO COMPLETO**



ANNY 10 USER MANUAL ONLINE

Scan this QR Code to get to the download section of LDANNY10.
Here you can get the complete User manual in the following languages:

EN, DE, FR, ES, PL, IT

www.ld-systems.com/LDANNY10-downloads

YOU MADE THE RIGHT CHOICE!

This device was developed and manufactured under high quality requirements to ensure many years of trouble-free operation. This is what LD Systems stands for with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read these operating instructions carefully so that you can quickly and optimally use your new LD Systems product.

You can find more information about LD Systems on our website WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMATION ON THIS SHORT MANUAL

These instructions do not replace the detailed operating instructions

(www.ld-systems.com/LDANNY10-downloads) .

Please always read the detailed operating instructions first before operating the unit and observe the additional safety instructions contained therein!

INTENDED USE

The product is a device for event technology!

The product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable for use in households!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered improper use! Liability for damage and third party damage to persons and property due to non-intended use is excluded!

The product is not suitable for:

People (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge.

Children (Children must be instructed not to play with the device).

EXPLANATIONS OF TERMS AND SYMBOLS

1. **DANGER:** The word DANGER, possibly in combination with a symbol, indicates immediately dangerous situations or conditions for life and limb.
2. **WARNING:** The word WARNING, possibly in combination with a symbol, indicates potentially dangerous situations or conditions for life and limb.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, is used to indicate situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATTENTION:** The word ATTENTION, possibly in combination with a symbol, refers to situations or states that can lead to damage to property and/or the environment.



This symbol indicates hazards that can cause an electric shock.



This symbol indicates danger spots or dangerous situations.



This symbol indicates danger from hot surfaces.



This symbol indicates danger from high volumes.



This symbol indicates supplementary information on the operation of the product.



This symbol denotes a device that does not contain any user-serviceable parts.



This symbol indicates electrical equipment designed primarily for indoor use.

SAFETY INSTRUCTIONS



DANGER:

1. Do not open or modify the device.
2. If your device is no longer working properly, liquids or objects have gotten inside the device, or the device has been damaged in any other way, switch it off immediately and disconnect it from the power supply. This device may only be repaired by authorized specialist personnel.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly. Never interrupt the protective conductor. Protection class 2 devices do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the device fuse.



WARNING:

1. The device must not be put into operation if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the power cord of the device is damaged, the device must not be put into operation.
4. Permanently connected power cords may only be replaced by a qualified person.

**DANGER:**

1. Do not operate the device if it has been exposed to severe temperature fluctuations (e.g. after transport). Humidity and condensation could damage the device. Do not switch on the device until it has reached the ambient temperature.
2. Make sure that the voltage and frequency of the mains supply correspond to the values indicated on the device. If the device has a voltage selector switch, do not connect the device until this is set correctly. Only use suitable power cords.
3. To disconnect the device from the mains at all poles, it is not enough to press the on/off switch on the device.
4. Ensure that the fuse used corresponds to the type printed on the device.
5. Make sure that appropriate measures against overvoltage (e.g. lightning) have been taken.
6. Note the specified maximum output current on devices with a power out connection. Make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
7. Only replace pluggable power cords with original cables.
8. Operation only on currently compliant, tested and intact mains connection equipment.

**DANGER:**

1. Danger of suffocation! Plastic bags and small parts must be kept out of the reach of people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities.
2. Danger from falling! Make sure the device is installed securely and cannot fall. Only use suitable tripods or attachments (especially for fixed installations). Make sure accessories are properly installed and secured. Make sure that the applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Only use the device in the manner intended.
2. Only operate the device with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
3. During installation, observe the safety regulations applicable in your country.
4. After connecting the unit, check all cable routes to avoid damage or accidents, e.g. due to tripping hazards.
5. Be sure to observe the specified minimum distance to normally flammable materials! Unless this is explicitly stated, the minimum distance is 0.3 m.

**ATTENTION:**

1. In the case of moving components such as mounting brackets or other moving components, there is a possibility of jamming.

**DANGER:**

1. Do not install or operate the device near radiators, heat registers, stoves or other heat sources. Make sure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place any sources of ignition such as burning candles near the device.
3. Ventilation openings must not be covered and fans must not be blocked.
4. Use the original packaging or packaging provided by the manufacturer for transport.
5. Avoid shock or shock to the device.
6. Observe the IP protection class and the environmental conditions such as temperature and humidity according to the specification.
7. Devices can be continuously developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance or other device properties between the operating instructions and the device labeling, the information on the device always has priority.
8. The device is not suitable for tropical climate zones and for operation above 2000 m above sea level.

**ATTENTION:**

Connecting signal cables can result in significant noise interference. Make sure that devices connected to the output are muted during plugging. Otherwise, noise levels can cause damage.

**ATTENTION HIGH VOLUMES WITH AUDIO PRODUCTS!**

This device is intended for professional use.

The commercial operation of this device is subject to the applicable national regulations and guidelines for accident prevention.

Hearing damage due to high volumes and continuous exposure: The use of this product can generate high sound pressure levels (SPL) which can cause hearing damage. Avoid exposure to high volumes.

**SIGNAL TRANSMISSION VIA RADIO (e.g. W-DMX or audio radio systems, Bluetooth):**

The quality and performance of wireless signal transmissions generally depends on the environmental conditions.

Influence on the range and signal stability, for example:

- Shielding (e.g. masonry, metal structures, water)
- High radio traffic (e.g. strong W-LAN networks)
- Interference
- Electromagnetic radiation (e.g. LED video walls, dimmers)

All range specifications refer to free field use with visual contact without interference!

The operation of transmitters is subject to official regulations. These can vary from region to region and must be checked by the operator before commissioning (e.g. radio frequency and transmission power).

**WARNING:**

Devices with wireless signal transmission are not suitable for operation in sensitive areas in which radio operation can lead to possible interactions. These include, for example:

- Hospitals, health centers or other healthcare facilities that perform patient treatments with specialized staff and equipment.
- Class I, II and III hazardous areas
- restricted areas
- military facilities
- airplanes or vehicles
- Areas where cell phone use is prohibited

**DEVICES WITH RECHARGEABLE BATTERIES, BATTERIES AND CHARGERS****DANGER:**

1. Keep the appliance with battery away from heat sources and do not expose it to direct sunlight. Do not place it on or in heating appliances such as microwaves, ovens or radiators. Batteries can explode if overheated. Be sure to observe the permissible ambient and operating conditions! These can be found in the technical specifications.
2. Battery cells or battery packs must not be damaged. Protective foils and stickers must not be removed. No foreign objects may be inserted into the battery. No liquids may get into the battery. There is a risk of fire and explosion as well as other dangerous situations (e.g. outgassing).
3. If the unit is deformed or overheated, put the unit out of operation immediately! If you continue to operate the unit, there is a risk of fire, explosion and other dangerous situations (e.g. outgassing).
4. Do not throw the unit into a fire! Danger of explosion!
5. Avoid strong mechanical impacts on the unit! Damage due to falling, smashing or piercing as well as high pressure leads to fire and explosion hazards as well as the risk of further dangerous situations (e.g. outgassing).
6. Only charge the device or the battery in the intended manner. Only use the original charger. Please note that a compatible plug connection does not indicate the suitability of the charger.
7. Please note that the charging function is not deactivated by the main unit switch on all units.
8. In the case of charging devices integrated in transport cases, the charging process may only be carried out with the lid open.
9. Spilled liquid is corrosive and may be toxic. It can cause skin and eye irritation and is dangerous if swallowed. Avoid any contact with spilled liquid. In case of contact with spilled liquid, wash the affected area immediately with plenty of water and contact a doctor.

**DEVICES WITH BATTERY REPLACEMENT PROVIDED BY THE USER****DANGER:**

Be sure to observe the manufacturer's data sheet for the batteries or rechargeable batteries used!

1. Batteries and rechargeable batteries must be kept out of reach of persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. Danger of suffocation!
2. Avoid strong mechanical impacts on batteries and accumulators! Damage due to falling, smashing or puncturing as well as high pressure leads to fire and explosion hazards as well as the risk of further dangerous situations (e.g. outgassing).
3. Leaking battery fluid is corrosive and can be toxic. It can cause skin and eye irritation and is dangerous if swallowed. Avoid any contact with leaked fluid. In case of contact with leaked liquid, wash the affected area immediately with plenty of water and contact a doctor.
4. Never attempt to charge non-rechargeable batteries. Danger of explosion!
5. Do not throw batteries and rechargeable batteries into a fire! Danger of explosion!
6. Do not short-circuit batteries and rechargeable batteries! Avoid contact of the battery terminals with electrically conductive objects (e.g. key ring, coins, tools).

**CAUTION:**

1. When inserting batteries and rechargeable batteries, ensure that the polarity is correct (see illustrations in the battery compartment or on the housing).
2. Do not use different cell types and battery brands in the same unit at the same time.
3. Only use batteries and rechargeable batteries with the same discharge status.
4. Check batteries and rechargeable batteries for damage and do not use damaged batteries and rechargeable batteries!



CHARGING, OPERATING AND STORING BATTERIES

1. To charge permanently installed batteries, connect the unit to the designated power supply. Please note that the charging function is not deactivated by the main unit switch on all units.
2. Please refer to the technical data for the charging time required to fully charge the battery. The information about the battery charge status can be found in the OPERATION chapter.
3. Units with lithium batteries are equipped with the usual protective devices.
4. Do not charge batteries outside the ambient conditions specified in the technical data. Unless otherwise stated, these are between +5° and +35° Celsius in a dry environment.
5. The permissible ambient conditions for operation can be found in the technical data. Unless otherwise specified, the temperature must not fall below +5°C and must not exceed +35°C in a dry environment.
6. The permissible ambient temperature for storage can be found in the technical data. Unless otherwise stated, the temperature must not fall below +5°C and must not exceed +35°C in a dry environment.
7. After discharging, fully charge the battery again as soon as possible.
8. Only store the unit with a fully charged battery. Batteries that are not fully charged when stored can lose capacity and life prematurely.
9. If the unit is not used for a long period of time, perform a full recharge cycle at least every 3 months.
10. The main switch of the unit must be switched off during storage.
11. Specified battery runtimes always refer to a new battery and normal operating conditions.
12. When operating in a cold environment, the battery life may be shorter than indicated.
13. If the device runtime in battery mode deviates significantly from the specifications, contact your sales partner.



NOTES FOR PORTABLE INDOOR EQUIPMENT

1. Temporary operation! Event equipment is basically only designed for temporary operation.
2. Continuous operation or permanent installation can lead to impairment of the function and premature ageing of the equipment.

PACKAGING CONTENT

Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Please check the completeness and integrity of the delivery and notify your distribution partner immediately after purchase if the delivery is not complete or if it is damaged.

The packaging content of the **ANNY 10** product includes:

- 1 x ANNY 10 loudspeaker
- 1 x power cable
- User's manual

The packaging content of the **ANNY 10 HHD** product includes:

- 1 x ANNY 10 loudspeaker
- 1 x handheld transmitter + 2 x AA battery
- 1 x receiver module + antenna
- 1 x power cable
- User's manual

The packaging content of the **ANNY 10 HHD 2** product includes:

- 1 x ANNY 10 loudspeaker
- 2 x handheld transmitters + 4 x AA battery
- 2 x receiver module + antenna
- 1 x power cable
- User's manual

The packaging content of the **ANNY 10 BPH** product includes:

- 1 x ANNY 10 loudspeaker
- 1 x body pack transmitter + headset + 2 x AA battery
- 1 x receiver module + antenna
- 1 x power cable
- User's manual

The packaging content of the **ANNY 10 BPH 2** product includes:

- 1 x ANNY 10 loudspeaker
- 2 x body pack transmitter + headset + 4 x AA battery
- 2 x receiver module + antenna
- 1 x power cable
- User's manual

The packaging content of the **ANNY 10 HBH 2** product includes:

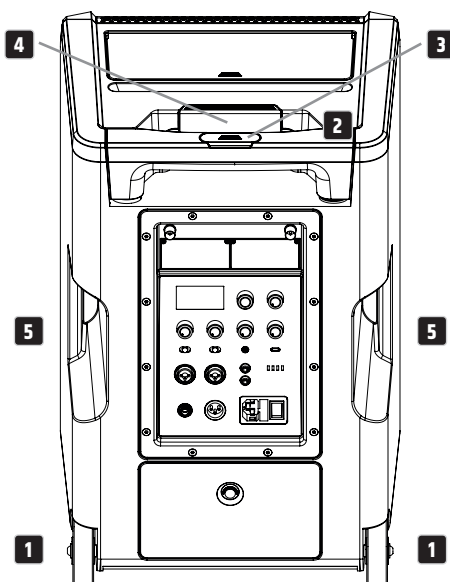
- 1 x ANNY 10 loudspeaker
- 1 x handheld transmitter + 2 x AA battery
- 1 x body pack transmitter + headset + 2 x AA battery
- 2 x receiver module + antenna
- 1 x power cable
- User's manual

FEATURES

- Portable and battery-powered all-in-one audio solution
- Integrated 6-channel mixer with system presets, 3-band EQ and effects (Reverb & Delay)
- DynX® DSP (Gen.2) for distortion-free sound even at maximum volume
- Two receiver slots for wireless microphones or bodypacks
- Two switchable mic or line inputs
- Up to 5 hours battery life at maximum volume, 20 hours at moderate volume
- Priority/ducking mode to highlight microphone signal
- Built-in wheels and retractable handle for easy portability
- 35 mm flange for applications on a speaker pole
- AAC coding for HD Bluetooth® 5.0 streaming
- True Wireless Stereo (TWS) to connect two ANNYS and enjoy true stereo streaming
- USB-C port for charging your mobile devices
- Integrated holder for tablet or phone
- Footswitch input for easy and hands-free control of effects

TRANSPORT

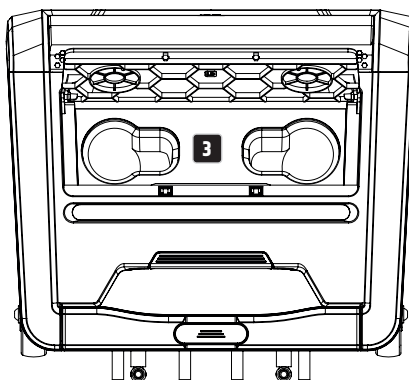
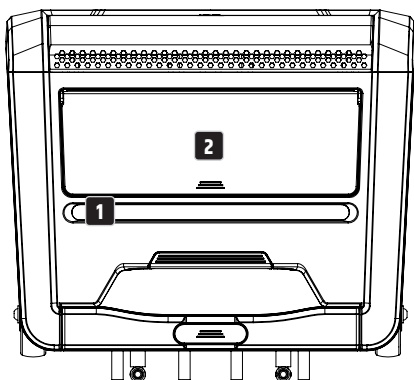
Thanks to the practical castors **1** and the extendable trolley handle **2**, the portable speaker is easy to transport. Switch off the speaker, remove all connected cables, place the speaker on the floor and press the marked area in the middle of the handle **3** to unlock it. Now pull the handle out of the speaker housing as far as it will go. To lower the handle, again press on the marked area in the handle and push the handle into the housing as far as it will go. For lifting and carrying the speaker, there is an ergonomically shaped carrying handle **4** behind the trolley handle and additionally two handles on the sides of the housing **5**.



ATTENTION: Avoid rolling the speaker over uneven surfaces such as cobblestones. Also avoid rolling the speaker over steps. Strong mechanical shocks can damage the castors, the cabinet and the internal components.

SMARTPHONE / TABLET TRAY & ACCESSORY COMPARTMENT

The smartphone or tablet tray **1** is located between the transport handle and the accessory compartment. To open the accessory compartment, press the mark on the accessory compartment cover **2**. The accessory compartment has space for handheld and bodypack transmitters as well as other accessories such as antennas for the receivers **3**. To close the lid again, press it onto the accessory compartment until it clicks into place.

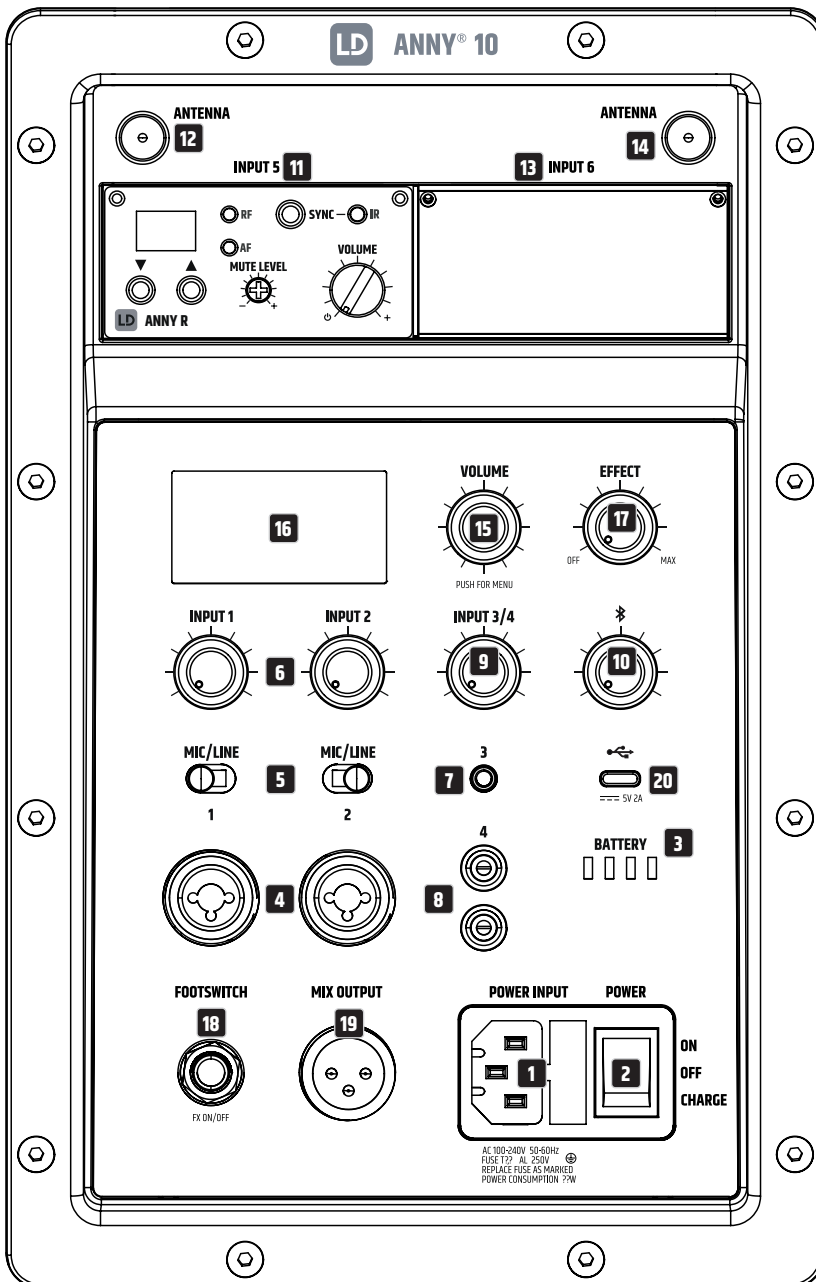


SETUP



DANGER: Always place the loudspeaker in a suitable location on a sufficiently stable, level and horizontal surface. Make sure that the speaker cannot fall off the edge of a stage (e.g. due to vibration). When using a stand, make sure that it is suitable for the weight and speaker flange of the speaker. The tripod must stand vertically on solid ground and the maximum permissible height must not be exceeded. There is a risk that equipment that has not been set up and positioned correctly will fall over or down. This can cause serious injury or death.

CONNECTIONS, CONTROLS AND INDICATORS



1 POWER INPUT

IEC mains socket with integrated fuse holder. A suitable power cable is included in the delivery.

- Use the mains input to operate and charge the internal batteries at the same time by setting the POWER switch to the ON position.
- Use the mains input to charge the internal batteries without operating the unit. To do this, set the POWER switch to the CHARGE position.

WARNING: Replace the fuse only with a fuse of the same type and with the same values. Pay attention to the imprint on the housing. If the fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.

2 POWER

Switch in **ON** position: Unit switched on. The internal batteries can also be charged during operation using the mains cable supplied.

Switch in **OFF** position: Unit switched off.

Switch in **CHARGE** position: Unit switched off and in charging mode.

3 BATTERY

4-segment battery charge status display. 4 LEDs lit = 100%, 3 LEDs lit = 75%, 2 LEDs lit = 50%, 1 LED lit = 25%. If only the first LED flashes: Below 10%. Please connect the unit to the mains immediately for charging.

4 INPUT 1 & 2 – AUDIO INPUT

Audio input for channel 1 or 2, equipped with combo sockets (3-pin XLR / 6.3 mm jack).

The audio inputs are suitable for both balanced and unbalanced cabling.

5 INPUT 1 & 2 – MIC / LINE

Switch for adjusting the input sensitivity for channel 1 or 2.

Connection of a microphone: MIC position.

Connection of a line level player: LINE position.

6 INPUT 1 & 2 – VOLUME

Turn the level control to adjust the volume of channel 1 or 2. Turn counterclockwise: Decrease volume.

Turn clockwise: Increase volume.

7 INPUT 3

Unbalanced stereo line input with a 3.5 mm jack socket for connecting an audio player, e.g. an MP3 player. The input sockets of INPUT 3 and INPUT 4 are wired in parallel and can be used simultaneously. An incoming stereo signal is internally summed mono.

8 INPUT 4

Unbalanced stereo line input with two RCA sockets for connecting an audio player, e.g. a CD player or keyboard. The input sockets of INPUT 3 and INPUT 4 are wired in parallel and can be used simultaneously. An incoming stereo signal is internally summed mono.

9 INPUT 3/4 – VOLUME

Level control to adjust the volume of channel 3 and 4. Turn counterclockwise: decrease volume.

Turn clockwise: Increase volume.

10 BLUETOOTH – VOLUME

Level control for adjusting the volume of a Bluetooth accessory device, e.g. smartphone. Turn counterclockwise: Decrease volume. Turn clockwise: increase volume (pair Bluetooth accessory, see OPERATION – BLUETOOTH SETTINGS).

11 INPUT 5

Mounting slot with audio input for a receiver module for channel 5. The volume of the channel is controlled by a volume control in the receiver module.

12 ANTENNA

BNC socket for connecting an antenna for the receiver module of INPUT 5 (a suitable antenna is included with the receiver module).

13 INPUT 6

Mounting slot with audio input for a receiver module for channel 6. The volume of the channel is controlled by a volume control in the receiver module.

14 ANTENNA

BNC socket for connecting an antenna for the receiver module of INPUT 6 (a suitable antenna is included with the receiver module).

15 VOLUME / PUSH FOR MENU

Rotary-push encoder with multiple function.

- Starting from the main display, the overall volume can be adjusted directly by turning the rotary-push encoder. Counterclockwise rotation: Decrease volume. Clockwise rotation: Increase volume. Before playing back audio data or using a microphone, set the overall volume to minimum and then increase the volume only slowly to avoid damage to the unit or hearing damage due to sudden high volume levels and feedback.
- Press the rotary-push encoder to enter the main menu. Navigate in the main menu using the turn-push encoder, select the desired submenu item by turning the encoder, confirm by pressing the encoder, adjust system settings and change values in the corresponding menu items (see OPERATION; change value or status = turn encoder, confirm value or status change = press encoder).

16 DISPLAY

Multifunctional graphic LC display for showing overall volume, speaker and effect preset, Bluetooth and battery status, and input level for channels 1, 2, 3/4 and 5/6 in the main display. The edit menu shows the menu items, the submenu items and the corresponding edit options. Brightness, contrast and switch-off of the display illumination are adjustable.

17 EFFECT

Level control for adjusting the effect volume (effect return). The effect type and the effect sends are set in the unit menu under EFFECT.

18 FOOTSWITCH FX ON/OFF

6.3 mm jack socket for connecting a footswitch (on/off switch). With an external footswitch with a 6.3 mm jack plug, you can mute the internal effect module and unmute it again.

19 MIX OUTPUT

Balanced line output with male 3-pin XLR socket. The outgoing signal consists of a mix of all input channels plus effect and Bluetooth signal and is independent of the overall volume setting.

20 USB-C

USB-C socket for charging a smartphone or tablet (5 volts voltage, maximum 2 A charging current).

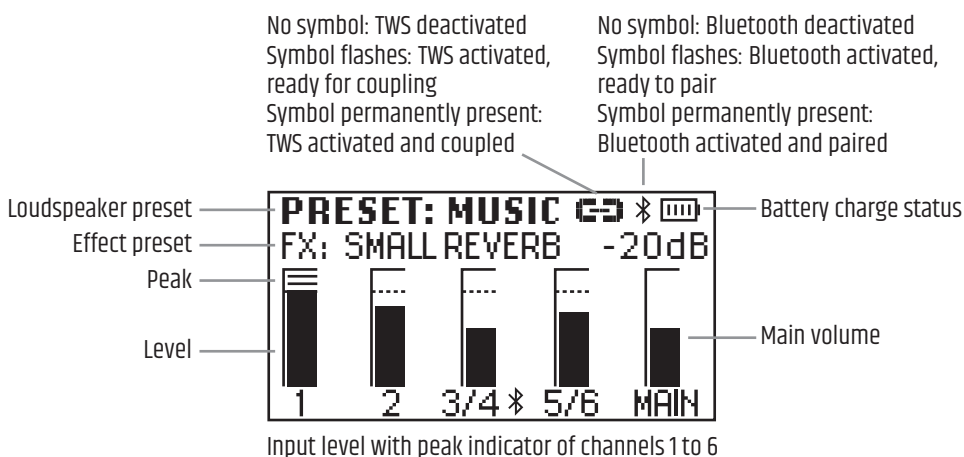
OPERATION

NOTES

As soon as the speaker is switched on (with sufficient battery status or power supply via mains cable), the LD Systems logo appears in the display for a short time. All settings, such as preset, EQ and effect, are loaded as they were set before the speaker was switched off. After this process, the speaker is ready for operation.

MAIN DISPLAY

In normal operation, the main display is activated and shows the set overall volume, the activated speaker preset, the effect preset, the input levels of channels 1 to 6, the Bluetooth and TWS status and the battery charge status (see illustration).



PEAK INDICATOR

If the peak symbol appears in the level display of a channel, this indicates that the input stage of the corresponding channel is operated above the distortion limit. Reduce the output level of the connected playback device (e.g. mixer, keyboard, etc.) until the peak symbol is no longer displayed and the loudspeaker plays back audio signals without distortion.

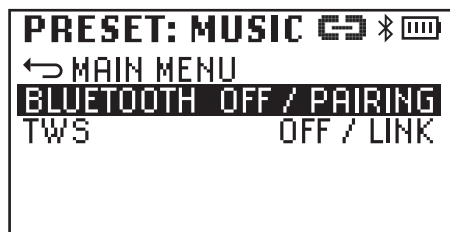
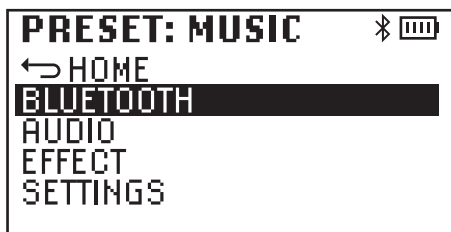
MAIN VOLUME

Starting from the main display, the overall volume can be adjusted directly by turning the rotary-push encoder **VOLUME / PUSH FOR MENU**. The display changes automatically when the encoder is turned (see illustration below). After about 10 seconds of inactivity, the main display is automatically shown again; by pressing the encoder, the display immediately changes to the main display.



BLUETOOTH SETTINGS (BLUETOOTH)

Press the rotary-push encoder to enter the main menu and then select the **BLUETOOTH** menu item by turning the encoder (dark background). Press the encoder again to enter the submenu and select the desired submenu item by turning the encoder. Confirm by pressing the encoder. Refer to the following table for information on the submenu items. Select **•MAIN MENU** in the submenu and press the encoder to return to the main menu, select **•HOME** in the main menu, confirm by pressing the encoder, and then return to the main display. After about 10 seconds of inactivity, the main display is automatically shown.



Pairing with an Bluetooth playback device: Select **BLUETOOTH** in the Bluetooth menu, confirm, then select **PAIRING** and confirm again. The Bluetooth module is now ready for pairing. The Bluetooth symbol flashes for the duration of the pairing readiness. Activate Bluetooth on your playback device (smartphone, tablet, etc.) and select **ANNY 10** in the Bluetooth menu. Pairing now takes place automatically. As soon as the devices are paired, the Bluetooth symbol is permanently displayed and **PAIRED** is shown in the Bluetooth menu. Audio playback via Bluetooth can now be started.

BLUETOOTH (Change status = turn encoder, confirm status change = press encoder)		
BLUETOOTH	Activate Bluetooth	PAIRING
	Deactivate Bluetooth	OFF
TWS	Activate TWS	LINK
	Deactivate TWS	OFF

The LD ANNY 10 speaker can be operated in mono or stereo mode. In mono mode, a stereo signal applied to a stereo input or transmitted via Bluetooth is internally summed to mono. If two ANNY 10 speakers are connected wirelessly using the TWS function, the system paired with the Bluetooth input device becomes the main unit (stereo left) and the stereo extension becomes the follower unit (stereo right). This means that all stereo signals transmitted via Bluetooth are also reproduced in stereo without having to connect both speakers by cable. To connect via TWS, simply activate TWS in both units (LINK), the connection is now automatic and LINKED (= connected) is displayed in the Bluetooth menu.



NOTE:

- Only audio signals played on a paired Bluetooth playback device can be transmitted via the stereo link function TWS. Audio signals that are present at a physical input are not transmitted via TWS.
- After switching the ANNY 10 speakers off and on again, both the connection to the Bluetooth playback device and the connection of the speakers via TWS take place automatically.

AUDIO SETTINGS (AUDIO)

Press the rotary-push encoder to enter the main menu and then select the AUDIO menu item by turning the encoder (dark background). Press the encoder again to enter the submenu and select the desired submenu item by turning the encoder. Confirm by pressing the encoder. Refer to the following table for information on the submenu items. Select ·MAIN MENU in the submenu and press the encoder to return to the main menu, select ·HOME in the main menu, confirm by pressing the encoder, and then return to the main display. After about 10 seconds of inactivity, the main display is automatically shown.

PRESET: MUSIC		
← HOME		
BLUETOOTH		
AUDIO		
EFFECT		
SETTINGS		

PRESET: MUSIC		
← MAIN MENU		
PRESET	MUSIC	
HIGH EQ		+3 dB
MID EQ		-5 dB
LOW EQ		0 dB
DELAY	5.0 m / 16.4 ft	
PRIORITY		INPUT 1

AUDIO (Change value or status = turn encoder, confirm value or status change = press encoder)		
↵ MAIN MENU	Back to main menu	
PRESET	Speaker preset selection	MUSIC
		VOCAL
		LIVE
		ECO
		OFF
HIGH EQ	Adjust treble frequencies from -12dB to +12dB	
MID EQ	Adjust mid frequencies from -12dB to +12dB	
LOW EQ	Adjust bass frequencies from -12dB to +12dB	
DELAY	Time delay of the sum signal in 0.5 m steps up to 10 m, e.g. for a delay line (0 m = OFF, display in metres and feet).	
PRIORITY	Priority circuit for the inputs INPUT 1, 2 or 5/6. If an input is assigned priority and a signal is present at it, the volume of the other inputs is automatically reduced. If the signal is no longer present, the volume of the other channels is raised again to the original value after a few seconds (no multiple selection possible, OFF = function deactivated).	INPUT 1
		INPUT 2
		INPUT 5/6
		OFF

EFFECT SETTINGS (EFFECT)

Press the rotary-push encoder to enter the main menu and then select the menu item **EFFECT** by turning the encoder (dark background). Press the encoder again to enter the submenu and select the desired submenu item by turning the encoder. Confirm by pressing the encoder. Refer to the following table for information on the submenu items. Select **MAIN MENU** in the submenu and press the encoder to return to the main menu, select **HOME** in the main menu, confirm by pressing the encoder, and then return to the main display. After about 10 seconds of inactivity, the main display is automatically shown.

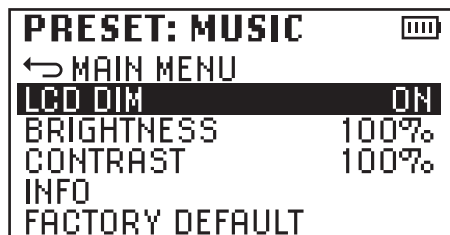
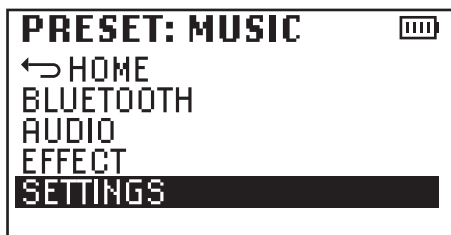
PRESET: MUSIC	
↵ HOME	
BLUETOOTH	
AUDIO	
EFFECT	
SETTINGS	

PRESET: MUSIC	
↵ MAIN MENU	
FX TYPE	SMALL REVERB
FX SENDS	

EFFECT (Change value or status = turn encoder, confirm value or status change = press encoder)			
FX TYPE	Selecting the effect type or switching off the effect (OFF)	SMALL REVERB	
		LARGE REVERB	
		PLATE REVERB	
		DELAY	
		OFF	
FX SENDS	Setting the effect sends for inputs INPUT 1, 2 and 5/6	INPUT 1	0 - 100%
		INPUT 2	0 - 100%
		INPUT 5/6	0 - 100%

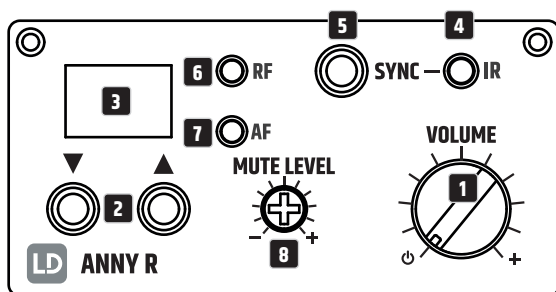
SYSTEM SETTINGS (SETTINGS)

Press the rotary-push encoder to enter the main menu and then select the SETTINGS menu item by turning the encoder (dark background). Press the encoder again to enter the submenu and select the desired submenu item by turning the encoder. Confirm by pressing the encoder. Refer to the following table for information on the submenu items. Select •MAIN MENU in the submenu and press the encoder to return to the main menu, select •HOME in the main menu, confirm by pressing the encoder, and then return to the main display. After about 10 seconds of inactivity, the main display is automatically shown.



SETTINGS (Change value or status = turn encoder, confirm value or status change = press encoder)		
LCD DIM	Display illumination is switched off after approx. 10 s without input	ON
	Display illumination permanently switched on	OFF
BRIGHTNESS	Adjust the display brightness from 0 – 100%	0 – 100%
CONTRAST	Adjust the contrast from 0 – 100%	0 – 100%
INFO	Display of the model name and the unit software version	MODEL: ANNY 10
		SOFTWARE: 1.x
FACTORY DEFAULT	Reset to factory default settings:	
	Cancel procedure:	RESET -> SURE? -> YES
		1. CANCEL
		2. RESET -> SURE? -> CANCEL

RECEIVER MODULE



1 VOLUME

Turn the control clockwise over the detent to switch the receiver on, another clockwise turn raises the volume, counterclockwise turn lowers it. Turn the control counterclockwise over the detent to switch off the receiver.

2 ▲ ▼

Select one of the 12 available radio channels by pressing the arrow keys ▲ or ▼ repeatedly, if necessary.

3 LED DISPLAY

The selected radio channel is shown in the display (01 – 12).

4 IR

Infrared interface for synchronising the radio channel of the receiver and handheld or pocket transmitter.

5 SYNC

Synchronising receiver and handheld transmitter

To synchronise the radio channel of the receiver and the hand-held transmitter, select the desired radio channel on the receiver, switch on the hand-held transmitter and then press the SYNC button while pointing the infrared interface of the hand-held transmitter in direct visual contact with the infrared interface of the receiver. The infrared interface of the hand-held transmitter is located on the underside of the hand-held transmitter. If the synchronisation was successful, the red indicator LED RF on the receiver will now light up.

Synchronising receiver and bodypack transmitter

To synchronise the radio channel of the receiver and the bodypack transmitter, select the desired radio channel on the receiver, switch on the bodypack transmitter and then press the SYNC button while pointing the infrared interface of the bodypack transmitter in direct visual contact with the infrared interface of the receiver. The infrared interface for synchronising the radio channel of the receiver and transmitter is located in the battery compartment. To open the battery compartment, press both markings on the sides of the battery compartment cover simultaneously and fold it forwards. If the synchronisation was successful, the red RF indicator LED on the receiver lights up.

6 RF indicator LED

As soon as there is a radio connection between the transmitter and receiver, the red RF LED lights up.

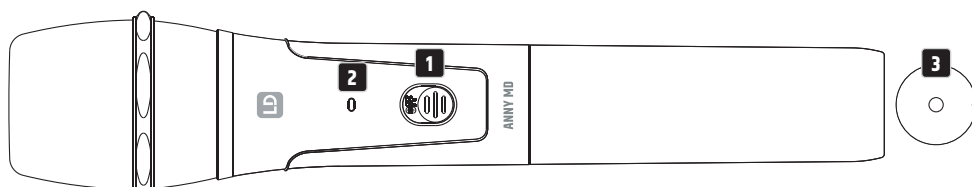
7 AF indicator LED

The green AF LED indicates an audio signal is present.

8 MUTE LEVEL

CAUTION: Before changing the mute level, first set the volume of the speaker to minimum. The mute function (noise reduction / squelch) prevents interference noises from occurring when the transmitter is switched off. In addition, suddenly occurring noise is also suppressed if the signal transmitted from the transmitter to the receiver is not strong enough (e.g. due to too great a distance between transmitter and receiver). With the transmitter switched off, adjust the mute level with a suitable screwdriver so that background noise is just effectively suppressed (turned to the left, noise suppression is reduced, turned to the right, it is increased). In the case of the setting with strong noise suppression, the transmission range can be reduced under unfavorable circumstances. The Mute Level control is in the delivery state on the left stop, the noise suppression thus on minimum strength. This setting is suitable for the majority of all applications and changes are only required in rare cases.

HANDHELD TRANSMITTER



1 ON / OFF

On or off switch. Slide the switch upwards to switch the handheld transmitter on; the word „ON“ can now be read below the switch. Slide the switch downwards to switch the hand-held transmitter off (OFF).

2 STATUS LED

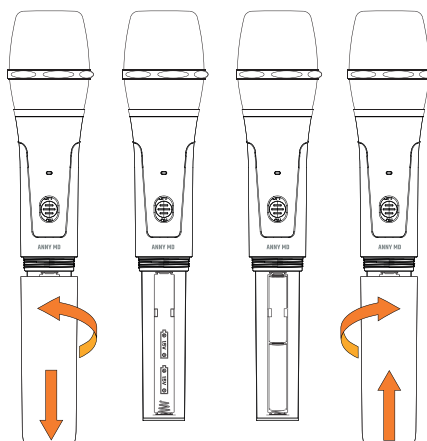
If the charging status of the inserted batteries is sufficient, the LED lights up green when the handheld transmitter is switched on. If the LED lights up red, the charging status is low. Replace the used batteries immediately.

3 IR INTERFACE

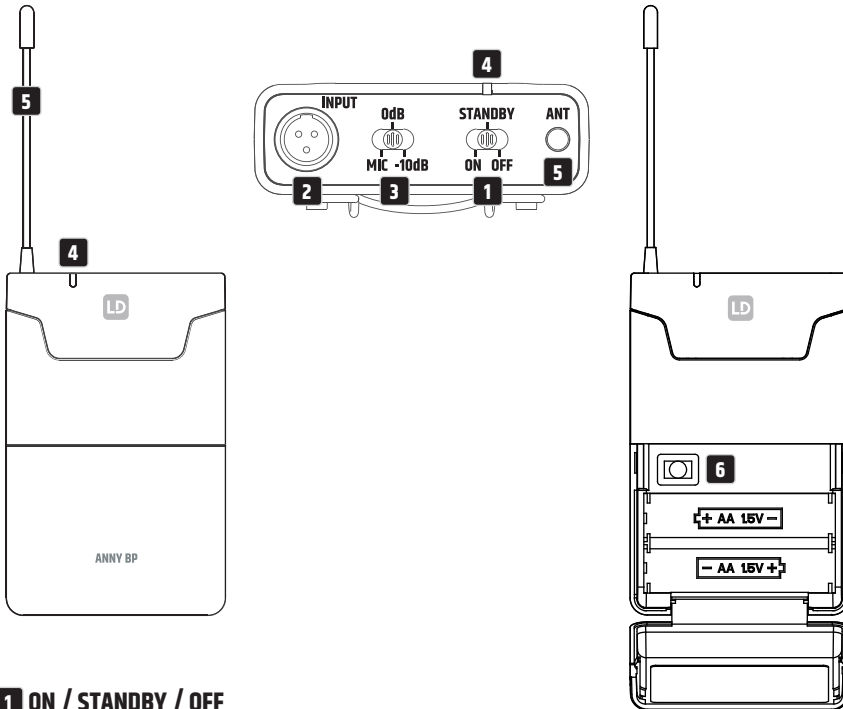
The infrared interface for synchronising the radio channel of the receiver and transmitter is located on the underside of the handheld transmitter (for synchronisation procedure, see RECEIVER MODULE – SYNC).

REPLACING THE BATTERIES

To replace the batteries, open the battery compartment of the handheld transmitter by loosening the battery compartment cover by turning it counterclockwise and pulling it off the housing. Remove the used batteries and insert fresh batteries (2 x type AA / LR6, alkaline) according to the illustrations in the battery compartment. Place the battery compartment cover on the housing and close the battery compartment by turning it clockwise. If you are not going to use the transmitter for a longer period of time, please remove the batteries to avoid damage to the transmitter due to leaking batteries.



BODYPACK TRANSMITTER



1 ON / STANDBY / OFF

Switch for switching the pocket transmitter on or off (ON = transmitter switched on, OFF = transmitter switched off). In the STANDBY position, the transmitter is in operation but the audio signal is muted.

2 INPUT

3-pin mini-XLR jack for connecting a headset or lavalier or instrument microphone and a guitar cable.

3 MIC / 0dB / -10dB

Adjust the input sensitivity. Set the sensitivity so that when a signal is present (speech, vocals, guitar ...) the AF LED of the receiver lights up green. As soon as the audio signal begins to distort, reduce the sensitivity by setting the 3-step switch MIC / 0dB / -10dB to the next lower value.

Examples: Headset = MIC, guitar with passive pickup = 0dB, guitar with active pickup = -10dB.

4 STATUS LED

If the charging status of the inserted batteries is sufficient, the LED lights up green when the transmitter is switched on. If the LED lights up red, the charging status is low. Replace the used batteries immediately.

5 ANTENNA

Antenna of the bodypack transmitter. For optimum reception, do not cover or bend.

6 IR INTERFACE

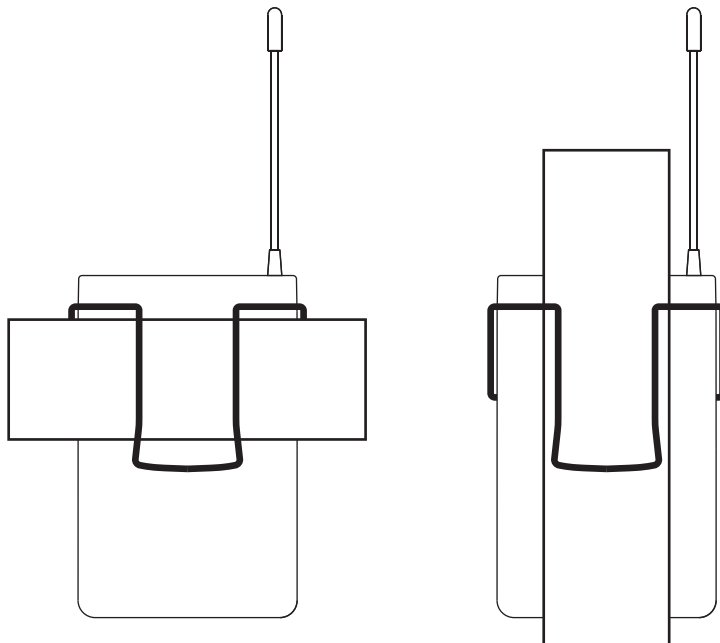
The infrared interface for synchronising the radio channel of the receiver and transmitter is located in the battery compartment. To open the battery compartment, press both markings on the sides of the battery compartment cover at the same time and flip it forward (for synchronisation procedure, see RECEIVER MODULE - SYNC).

REPLACING THE BATTERIES

To replace the batteries, open the battery compartment of the bodypack transmitter by simultaneously pressing on both markings on the sides of the battery compartment cover and folding it forward. Remove the used batteries and insert fresh batteries (2x type AA / LR6, alkaline) according to the illustrations in the battery compartment. Now fold the battery compartment cover back onto the housing until the cover clicks into place. If you are not going to use the transmitter for a longer period of time, please remove the batteries to avoid damage to the transmitter due to leaking batteries.

ATTACHING THE BODYPACK TRANSMITTER

Attach the transmitter to a belt or strap as shown.



PIN ASSIGNMENT MINI-XLR INPUT

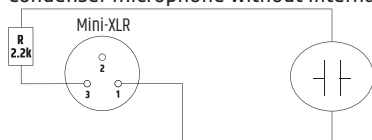
Electric guitar, electric bass and other high-impedance signal sources



Condenser microphone with internal pull-up resistor



Condenser microphone without internal pull-up resistor



CARE, MAINTENANCE AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, maintained. The maintenance requirement depends on the intensity of use and the environment in which it is used. We generally recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable maintenance measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited in the event of defects resulting from inadequate maintenance.

CARE (CARRIED OUT BY THE USER)



WARNING! Before carrying out any maintenance work, the power supply and, if possible, all device connections must be unplugged.



PLEASE NOTE! Improper care can lead to impairment of the device or even destruction.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. In doing so, ensure that no moisture can penetrate into the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned of dust and dirt. If compressed air is used, care must be taken to ensure that damage to the device is prevented (e.g. fans must be blocked in this case, as they could otherwise over-rev).
3. Lines and plug contacts must be cleaned regularly and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning agents or abrasive agents may be used, otherwise the surface finish may be damaged.
5. Devices must generally be stored dry and protected from dust and dirt.

MAINTENANCE AND REPAIR (BY QUALIFIED PERSONNEL ONLY)



DANGER! There are live components in the device. Even after disconnecting the mains connection, there may still be residual voltage in the device, e.g. due to charged capacitors.



PLEASE NOTE! There are no user-serviceable components in the device.



PLEASE NOTE! Maintenance and repair work may only be carried out by sufficiently qualified specialist personnel. If in doubt, consult a specialist workshop.



PLEASE NOTE! Improperly performed maintenance work may affect warranty claims.

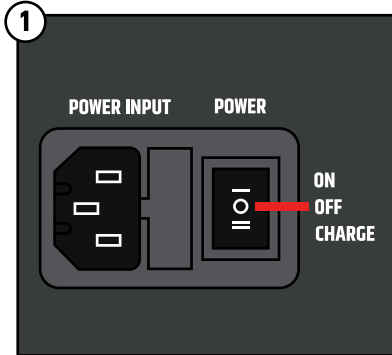


PLEASE NOTE! For conversion or retrofit sets provided by the manufacturer, it is essential to observe the installation instructions included.

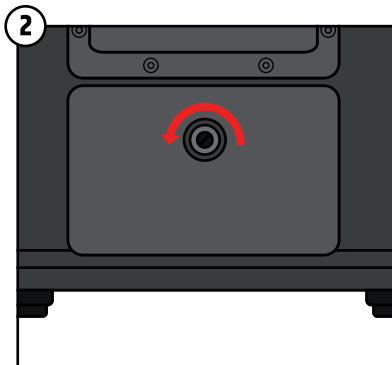
REPLACING DEVICE BATTERIES



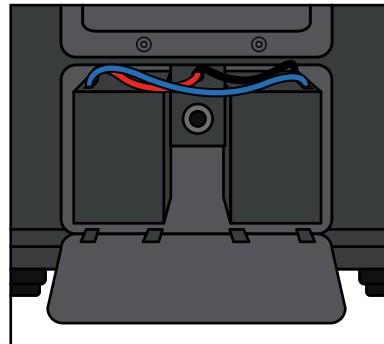
BEFORE replacing the batteries, be sure to read carefully the instructions on **DEVICES WITH BATTERY REPLACEMENT PROVIDED BY THE USER** in the safety instructions of this manual!



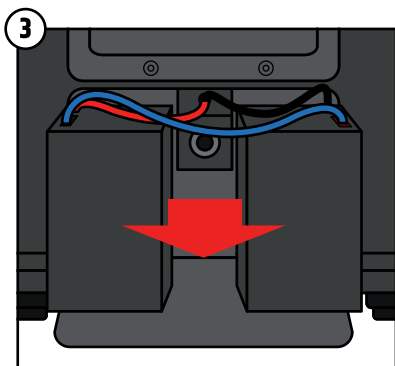
Before replacing the batteries, make sure that the unit is disconnected from the mains and switched off (middle power switch position "OFF" with circle symbol).



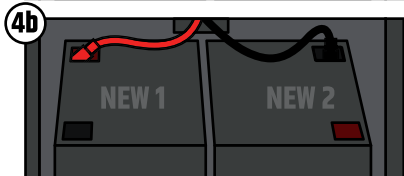
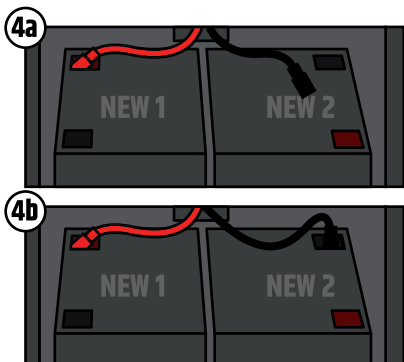
Turn the locking screw of the battery compartment cover counterclockwise to open the battery compartment.



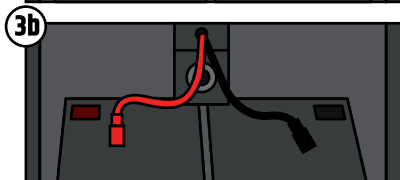
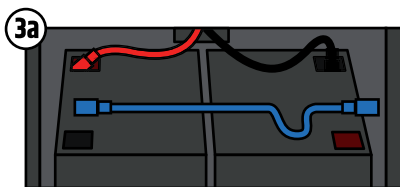
Remove the battery compartment cover from the battery compartment.



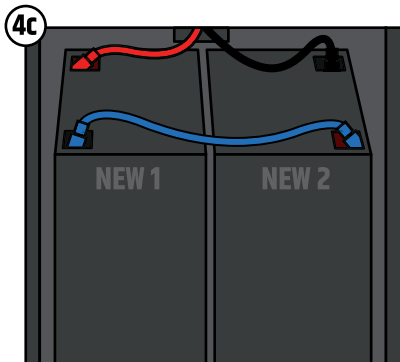
Carefully remove the two batteries from the battery compartment.



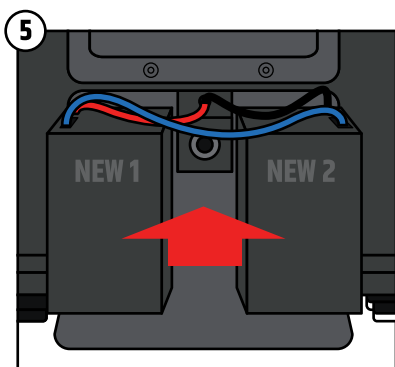
Connect the red appliance cable to the red contact of the first replacement battery. Connect the black appliance cable to the black contact of the second replacement battery.



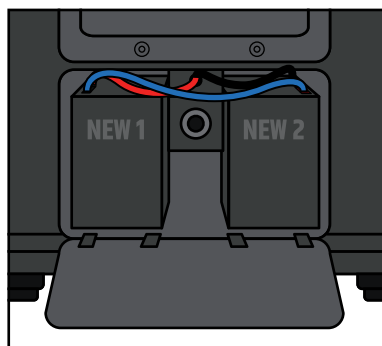
Carefully disconnect the blue cable connecting both batteries from the contacts. Then carefully disconnect the unit cables (red and black) from the contacts of the batteries.



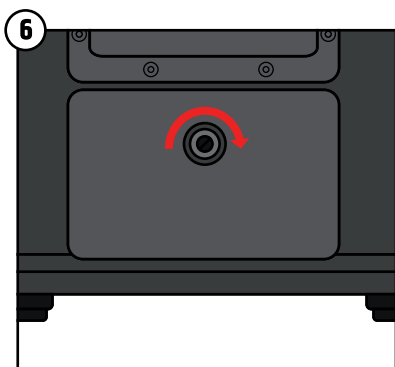
Connect the unused contacts (1 x red and 1 x black) of the two batteries with the blue cable. Make sure that all cables are properly attached to the contacts.



Carefully reinsert both batteries into the battery compartment. Make sure that the cables do not come loose from the contacts. The contacts of the batteries each face inwards. The blue cable should be facing you.



Place the cover with the teeth facing downwards into the corresponding recesses in the battery compartment. Make sure that no cable is pinched.



Press the cover against the battery compartment and turn the locking screw clockwise to close the battery compartment again. Make sure that the battery compartment is firmly closed before using the unit again.

OPTIONAL ACCESSORIES

Protecting cover

Item number LDANNY10PC

Receiver module

Item number LDANNYR

Handheld transmitter

Item number LDANNYMD

Bodypack transmitter

Item number LDANNYBP



PLEASE NOTE!

To complete the item number for receiver module, handheld and bodypack transmitters, the suffix corresponding to the desired frequency range must be added when ordering an item.

The suffix B8 corresponds to the frequency range 823 – 832 MHz + 863 – 865 MHz.

The suffix B6 corresponds to the frequency range 655 – 679 MHz.

The suffix B5 corresponds to the frequency range 584 – 608 MHz.

The suffix B51 corresponds to the frequency range 514 – 542 MHz (only for the US market)

The suffix B47 corresponds to the frequency range 470 – 490 MHz (only for the US market).

Example: The receiver module with the frequency range 823 – 832 + 863 – 865 MHz has the article number LDANNYRB8.

TECHNICAL DATA

Item number	LDANNY10
General	
Product type	Battery-powered PA speaker
Type	Active
Color	Black
System output (RMS)	80 W
System output (Peak)	160 W
Max. SPL Average (Sine burst)	111 dB
Max. SPL Peak (Sine burst)	118 dB
Frequency response (-10 dB)	45 Hz – 20 kHz
Crossover frequency	1800 Hz
Dispersion (H x V)	90° x 50°
Width	361 mm
Depth	300 mm
Height	566 mm
Features	TWS, 6-channel mixer with system presets, 3-band EQ, effects (reverb & delay), priority/ducking mode, USB-C port für mobile device charging
Weight	18.1 kg
Low/mid woofer	
Low/mid woofer dimensions	10"
Woofer dimensions (mm)	254 mm
Woofer magnet	Ferrite
Woofer brand	Custom made
Woofer voice coil	2"
Woofer voice coil (mm)	51 mm

Item number LDANNY10	
Cabinet construction	Bass reflex
Cabinet material	Polypropylene
HF	
Horn	Constant directivity
Tweeter dimensions	1"
Tweeter dimensions (mm)	25 mm
Tweeter magnet	Ferrite
Tweeter brand	Custom made
Tweeter voice coil	1"
Tweeter voice coil (mm)	25 mm
Amplifier module (integrated)	
Amplifier	Class D
Protection circuits	Short circuit, over temperature
Ambient temperature (in operation)	0 – 40°C
Relative humidity	0 – 80% non-condensing
Fuse	T2AL 250V
Controls	Main Volume/Menu Navigation, Input 1 Volume, Input 1 Mic/Line Switch, Input 2 Volume, Input 2 Mic/Line Switch, Input 3+4 Volume, Input 5+6 (Bluetooth) Volume, Effect, Power
Indicators	Battery status, multifunctional LC display
Power In	IEC
Operating voltage	100 – 240 V 50/60 Hz
Power consumption	150 W
Physical inputs	5
Physical input connectors	2 x 6.3 mm/XLR combo, 2 x RCA, 3.5 mm jack
Mix output	1
Mix output connector	XLR male
Bluetooth Standard	5.0
Bluetooth Audio Decoder	SBC/AAC
Battery	
Rechargeable batteries	12 V / 5 Ah
Battery technology	Lead Acid
Indicator battery	4-segment LED
Battery operation time music (music preset, full volume)	6 h

Item number LDANNY10

Battery operation time music (eco preset, full volume) 11 h

Battery operation time music (music preset, mid-volume) 20 h

Battery operation time speech (vocal preset, full volume) 16 h

Charging time (80%, no signal) 3,5 h

Charging time (full recharge, no signal) 7 h

Wireless Receiver

Transmission frequency range
470 – 490 MHz (USA version)
512 – 542 MHz (USA version)
584 – 608 MHz
655 – 679 MHz
823 – 832 MHz + 863 – 865 MHz

Modulation Type FM

Channels 12

Frequency Response 50 – 17000 Hz

Controls SYNC, Mute Level (Squelch), Power / Volume, Value Down, Value Up

Indicators AF (LED), LED Display, RF (LED)

Connections BNC for receiver antenna, Audio out

Handheld Transmitter

Product type Wireless Microphone System Accessories

Type Microphone

Transmission frequency range
470 – 490 MHz (USA version)
512 – 542 MHz (USA version)
584 – 608 MHz
655 – 679 MHz
823 – 832 MHz + 863 – 865 MHz

Channels 12

Microphone type Dynamic

Directivity Cardioid

Frequency response 60 Hz – 20 kHz

Signal-to-noise ratio 104 dB

Rated HF output power 10 mW

Controls Power On/off

Indicators Power/battery status low (LED)

Operating voltage 2 x AA battery

Item number	LDANNY10
Length	250,4 mm
Diameter	32,5 mm (body)
Weight	0.25 kg
Other features	Incl. batteries, IR frequency synchronisation

Bodypack Transmitter

Product type	Wireless Microphone System Accessories
Type	Bodypack
Transmission frequency range	470 – 490 MHz (USA version) 512 – 542 MHz (USA version) 584 – 608 MHz 655 – 679 MHz 823 – 832 MHz + 863 – 865 MHz
Channels	12
Inputs	Mini-XLR (3-pin)
Frequency response	45Hz – 20kHz
Signal-to-noise ratio	100 dB
Rated HF output power	10 mW
Controls	Power On/standby/off, Gain switch
Indicators	Power/battery status low (LED)
Operating voltage	2 x AA battery
Operating time	8 h
Width	64 mm
Height	100 mm (without antenna)
Depth	21 mm (without belt clip)
Weight	0.15 kg
Other features	IR frequency synchronisation, switchable gain, standby-mode, incl. batteries

Headset Microphone

Product type	Wireless Microphone System Accessories
Type	Headset
Frequency response	50 Hz – 12 kHz
Directivity	Cardioid
Nominal impedance	680 Ohm(s)
Phantom power requirements	5 V
Microphone input	Mini-XLR (3-pin, female)
Accessories (included)	Foam windscreen
Weight	0.049 kg

DISPOSAL



Packaging:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



Device:

1. This appliance is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Old appliances and batteries do not belong in household waste. The old appliance or batteries must be disposed of via an approved waste disposal company or a municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the dealer from whom the product was purchased or from the relevant regional authorities.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.

Contact your distribution partner for service.

UKCA-CONFORMITY

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable):

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)

Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2016/2015)

UKCA-DECLARATION OF CONFORMITY

Products that are subject to Electrical Equipment(Safety)Regulation 2016, EMC Regulation 2016 or RoHS Regulation can be requested at info@adamhall.com.

Products that are subject to the Radio Equipments Regulations 2017

(SI2017/1206) can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF EXPOSURE INFORMATION

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

CE CONFORMITY

Adam Hall GmbH hereby confirm that this product meets the following guidelines (where applicable): R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) as of June 2017.

Low Voltage Directive (2014/35/EU)

EMC Directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete Declaration of Conformity can be found at www.adamhall.com.

Furthermore, you can also request it at info@adamhall.com.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Declarations of conformity for products subject to the LVD, EMC, RoHS Directive can be requested from info@adamhall.com.

Declarations of conformity for products subject to RED Directive can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/.

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können. Mehr Informationen zu **LD Systems** finden Sie auf unserer Internetseite WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMATIONEN ZU DIESER KURZANLEITUNG

Diese Kurzanleitung ersetzt nicht die ausführliche Bedienungsanleitung. Lesen Sie bitte immer zuerst die vollständige und produktrelevante Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme. Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in der vollständigen Bedienungsanleitung des Produkts! Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter www.ld-systems.com/LDANNY10 bzw. können Sie diese abrufen unter dem QR Code.



BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik! Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet! Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik vorgesehen! Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß! Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen! Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN

1. **GEFAHR:** Mit dem Wort GEFAHR, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
2. **WARNUNG:** Mit dem Wort WARNUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
3. **VORSICHT:** Mit dem Wort VORSICHT, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
4. **ACHTUNG:** Mit dem Wort ACHTUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch hohe Lautstärken.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, das nur in trockenen Räumen verwendet werden darf.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR:

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.



WARNING:

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.

**ACHTUNG:**

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen Sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät allpolig vom Netz zu trennen genügt es nicht, den Ein-/Ausschalter am Gerät zu betätigen.
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.
8. Betrieb nur an aktuell bestimmungsgemäß konformen, geprüften und intakten Netzanschlusseinrichtungen.

**GEFAHR:**

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten Sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.

**WARNING:**

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammaren Materialien! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3 m.

**VORSICHT:**

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.

**ACHTUNG:**

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten Sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000 m über NN geeignet.

**VORSICHT:**

Das Anschließen von Signalkabeln kann zu erheblichen Störgeräuschen führen. Achten Sie darauf, dass am Ausgang angeschlossene Geräte bei Steckvorgängen stummgeschaltet sind. Andernfalls können Pegel von Störgeräuschen zu Schäden führen.

**ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!**

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die zu Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie die Belastung durch hohe Lautstärken.



SIGNALÜBERTRAGUNG PER FUNK (z.B. W-DMX oder Audio-Funksysteme, Bluetooth):

Die Qualität und Leistungsfähigkeit kabelloser Signalübertragungen ist generell abhängig von den Umgebungsbedingungen.

Einfluss auf die Reichweite und Signalstabilität haben z.B.:

- Abschirmung (z.B. Mauerwerk, Metallbauten, Wasser)
- Hohes Funkaufkommen (z.B. starke W-LAN Netze)
- Interferenzen
- Elektromagnetische Strahlung (z.B. LED-Videowände, Dimmer)

Alle Reichweitenangaben beziehen sich auf Freifeldanwendung mit Sichtkontakt ohne Störeinflüsse!

Der Betrieb von Sendeanlagen unterliegt behördlichen Bestimmungen. Diese können regional unterschiedlich ausfallen und müssen vor Inbetriebnahme vom Betreiber überprüft werden (z.B. Funkfrequenz und Sendeleistung).



WARNUNG:

Geräte mit kabelloser Signalübertragung sind nicht für den Betrieb in sensiblen Bereichen, in denen Funkbetrieb zu möglichen Wechselwirkungen führen kann, geeignet. Dazu zählen z.B.:

- Krankenhäuser, Gesundheitszentren oder andere Einrichtungen des Gesundheitswesens, die Patientenbehandlungen mit Fachpersonal und -ausrüstung durchführen.
- Ex-Bereiche der Klassen I, II und III
- Sperrbereiche
- Militärische Einrichtungen
- Flugzeuge oder Fahrzeuge
- Bereiche, in denen die Nutzung von Mobiltelefonen untersagt ist



GERÄTE MIT AKKU, AKKUS UND LADEGERÄTE GEFAHR:

1. Halten Sie das Gerät mit Akku fern von Wärmequellen und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Legen Sie es nicht auf oder in Heizgeräte, wie Mikrowellen, Öfen oder Heizkörper. Akkus können bei Überhitzung explodieren. Beachten Sie unbedingt die zulässigen Umgebungs- und Betriebsbedingungen! Diese finden Sie in den technischen Spezifikationen.
2. Öffnen Sie das Gerät nicht! Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Akku vor und versuchen Sie nicht, Akkuzellen auszutauschen!
3. Akkuzellen bzw. Akkupacks dürfen nicht beschädigt werden. Schutzfolien und Aufkleber dürfen nicht entfernt werden. Es dürfen keine Fremdkörper in den Akku eingeführt werden. Es dürfen keine Flüssigkeiten in den Akku gelangen. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr, sowie die Gefahr weiterer gefährlicher Situationen (z.B. Ausgasungen).
4. Bei Verformung des Geräts oder Überhitzung setzen Sie das Gerät unmittelbar außer Betrieb! Wenn Sie das Gerät weiterhin betreiben, besteht Brand- und Explosionsgefahr, sowie die Gefahr weiterer gefährlicher Situationen (z.B. Ausgasungen).
5. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer! Explosionsgefahr!
6. Vermeiden Sie starke mechanische Einwirkungen auf das Gerät! Beschädigungen durch Herabfallen, Zerschlagen oder Durchstechen sowie hohem Druck führen zu Brand- und Explosionsgefahr sowie der Gefahr weiterer gefährlicher Situationen (z.B. Ausgasungen).
7. Laden Sie das Gerät bzw. den Akku ausschließlich auf die vorgesehene Art und Weise. Benutzen Sie ausschließlich das Original-Ladegerät. Beachten Sie, dass eine kompatible Steckverbindung keine Aussage über die Eignung des Ladegeräts trifft.
8. Bitte beachten Sie, dass die Ladefunktion nicht bei allen Geräten durch den Gerätehauptschalter deaktiviert wird.
9. Bei in Transport-Cases integrierten Ladeeinrichtungen darf der Ladevorgang nur bei geöffnetem Deckel durchgeführt werden.
10. Ausgelaufene Flüssigkeit ist ätzend und kann giftig sein. Sie kann zu Haut- und Augenreizungen führen und ist bei Verschlucken gefährlich. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit ausgelaufener Flüssigkeit. Bei Kontakt mit ausgelaufener Flüssigkeit waschen Sie die betroffene Stelle umgehend mit viel Wasser und kontaktieren einen Arzt.



GERÄTE MIT DURCH DEN ANWENDER VORGESEHENEN BATTERIE- BZW. AKKUWECHSEL GEFAHR:

Beachten Sie unbedingt das Herstellerdatenblatt der verwendeten Batterien oder Akkus!

1. Batterien und Akkus müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr!
2. Vermeiden Sie starke mechanische Einwirkungen auf Batterien und Akkus! Beschädigungen durch Herabfallen, Zerschlagen oder Durchstechen sowie hohem Druck führen zu Brand- und Explosionsgefahr sowie der Gefahr weiterer gefährlicher Situationen (z.B. Ausgasungen).
3. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann giftig sein. Sie kann zu Haut- und Augenreizungen führen und ist bei Verschlucken gefährlich. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit ausgelaufener Flüssigkeit. Bei Kontakt mit ausgelaufener Flüssigkeit waschen Sie die betroffene Stelle umgehend mit viel Wasser und kontaktieren einen Arzt.
4. Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien zu laden. Explosionsgefahr!
5. Werfen Sie Batterien und Akkus nicht ins Feuer! Explosionsgefahr!
6. Schließen Sie Batterien und Akkus nicht kurz! Vermeiden Sie den Kontakt der Batteriepole mit elektrisch leitenden Gegenständen (z.B. Schlüsselbund, Münzen, Werkzeug).



ACHTUNG:

1. Achten Sie beim Einlegen von Batterien und Akkus auf korrekte Polung (siehe Abbildungen im Batteriefach oder auf dem Gehäuse oder in dieser Anleitung).
2. Verwenden Sie verschiedene Zellentypen und Batteriemarken nicht gleichzeitig in einem Gerät.
3. Verwenden Sie nur Batterien und Akkus mit gleichem Entladestatus.
4. Überprüfen Sie Batterien und Akkus auf Beschädigungen und verwenden Sie keine beschädigten Batterien und Akkus!



AKKUS LADEN, BETREIBEN UND LAGERN

1. Zum Laden fest verbauter Akkus schließen Sie das Gerät an die vorgesehene Spannungsversorgung an. Bitte beachten Sie, dass die Ladefunktion nicht bei allen Geräten durch den Geräte Hauptschalter deaktiviert wird.
2. Die Ladezeit für eine vollständige Aufladung des Akkus entnehmen Sie bitte den Technischen Daten. Die Information über den Akkuladestatus finden Sie im Kapitel BEDIENUNG.
3. Geräte mit Lithium-Akkus sind mit den üblichen Schutzeinrichtungen ausgestattet.
4. Laden Sie den Akku nicht außerhalb der in den Technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen. Sofern nicht anders angegeben, liegen diese zwischen +5° und +35° Celsius bei trockener Umgebung.
5. Die zulässigen Umgebungsbedingungen für den Betrieb entnehmen Sie den Technischen Daten. Sofern nicht anders angegeben, dürfen +5°C nicht unter- und +35°C in trockener Umgebung nicht überschritten werden.
6. Die zulässige Umgebungstemperatur für die Lagerung entnehmen Sie den Technischen Daten. Sofern nicht anders angegeben, dürfen +5°C nicht unter- und +35°C in trockener Umgebung nicht überschritten werden.
7. Laden Sie den Akku nach Entladung zeitnah wieder vollständig auf.
8. Lagern Sie das Gerät nur mit vollständig geladenem Akku. Nicht vollständig geladen gelagerte Akkus können vorzeitig Kapazität und Lebensdauer verlieren.
9. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, führen Sie spätestens alle 3 Monate einen vollständigen Aufladezyklus durch.
10. Der Geräte Hauptschalter muss beim Lagern ausgeschaltet sein.
11. Angegebene Akkulaufzeiten beziehen sich immer auf einen neuwertigen Akku und übliche Einsatzbedingungen.
12. Bei Betrieb in kalter Umgebung kann die Akkulaufzeit kürzer sein, als angegeben.
13. Wenn die Gerätelaufzeit im Akkubetrieb deutlich von den Angaben abweicht, wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.



HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE INDOOR-GERÄTE

1. Temporärer Betrieb! Veranstaltungsequipment ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert.
2. Dauerbetrieb oder dauerhafte Installation kann zur Beeinträchtigung der Funktion und vorzeitiger Alterung der Geräte führen.

PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung.

Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.

PFLEGE (VOM ANWENDER DURCHFÜHRBAR)



WARNUNG! Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



HINWEIS! Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Gerätes führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luft Ein- und Austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden).
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungs-, Desinfektionsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen. Speziell durch Lösemittel, wie Alkohol, können Gehäusedichtungen in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.

WARTUNG UND REPARATUR (NUR DURCH FACHPERSONAL)



GEFAHR! Im Gerät befinden sich Spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



HINWEIS! Im Gerät befinden sich keine für den Anwender zu wartenden Baugruppen.



HINWEIS! Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur vom Hersteller autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an den Hersteller.



HINWEIS! Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.



HINWEIS! Bei Um- oder Nachrüstsätzen, die vom Hersteller geliefert werden, ist die beiliegende Einbauanleitung unbedingt zu beachten.

ENTSORGUNG



Verpackung:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



Gerät:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät bzw. Batterien müssen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.
Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.
Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

CE-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.adamhall.com.

Des Weiteren können Sie diese auch unter info@adamhall.com anfragen.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformitätserklärungen für Produkte, die unter die LVD-, EMV- und RoHS Richtlinien fallen, können unter info@adamhall.com angefordert werden.

Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter www.adamhall.com/compliance/ abgerufen werden.

VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !

Cet appareil a été conçu et fabriqué selon des normes de qualité élevées afin de garantir un fonctionnement sans faille pendant de nombreuses années. C'est ce que LD Systems représente avec son nom et sa longue expérience en tant que fabricant de produits audio de haute qualité. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser rapidement votre nouveau produit LD Systems de manière optimale. Vous trouverez plus d'informations sur **LD Systems** sur notre site Internet WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMATIONS SUR CE MANUEL ABRÉGÉ

Ce manuel abrégé ne remplace pas le manuel d'utilisation complet. Avant la mise en service, veuillez toujours lire le mode d'emploi complet et pertinent pour le produit. Respectez également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans le mode d'emploi complet du produit! Vous trouverez le manuel d'utilisation complet à l'adresse www.ld-systems.com/LDANNY10-downloads vous pouvez l'ouvrir à l'aide du code QR.



UTILISATION RÉGLEMENTÉE

Ce produit est un appareil destiné à la technique événementielle !

Ce produit a été conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine de l'événementiel et ne convient pas à une utilisation domestique !

En outre, ce produit est uniquement destiné à des utilisateurs qualifiés ayant des connaissances techniques dans le domaine de l'événementiel !

L'utilisation du produit en dehors des caractéristiques techniques et des conditions d'exploitation spécifiées est considérée comme non conforme à l'usage prévu !

La responsabilité pour les dommages et les dommages causés à des personnes et à des biens par une utilisation non conforme est exclue !

Le produit n'est pas adapté pour :

- Les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances.
- Les enfants (les enfants doivent être informés de ne pas jouer avec l'appareil)

EXPLICATIONS DES TERMES ET DES SYMBOLES

1. **DANGER** : le mot DANGER, éventuellement associé à un symbole, indique des situations ou des états directement dangereux pour la vie et l'intégrité corporelle.
2. **AVERTISSEMENT** : le mot DANGER, éventuellement associé à un symbole, indique des situations ou des états éventuellement dangereux pour la vie et l'intégrité corporelle.
3. **ATTENTION** : le mot ATTENTION, éventuellement accompagné d'un symbole, est utilisé pour attirer l'attention sur des situations ou des états pouvant entraîner des blessures.
4. **ATTENTION** : le mot ATTENTION, éventuellement accompagné d'un symbole, est utilisé pour attirer l'attention sur des situations ou des états pouvant entraîner des dommages matériels et/ou environnementaux.



Ce symbole indique les dangers qui peuvent provoquer un choc électrique.



Ce symbole signale les endroits dangereux ou les situations dangereuses.



Ce symbole indique les dangers liés aux surfaces chaudes.



Ce symbole indique les dangers liés à un volume sonore élevé.



Ce symbole signale des informations complémentaires sur l'utilisation du produit.



Ce symbole indique un appareil qui ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.



Ce symbole indique un équipement électrique conçu principalement pour une utilisation en intérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER :

1. N'ouvrez pas l'appareil et ne le modifiez pas.
2. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil ou si l'appareil a été endommagé d'une autre manière, éteignez-le immédiatement et débranchez-le de l'alimentation électrique. Cet appareil ne peut être réparé que par un personnel qualifié et autorisé.
3. Pour les appareils de la classe de protection 1, le conducteur de protection doit être correctement raccordé. N'interrompez jamais le conducteur de protection. Les appareils de la classe de protection 2 n'ont pas de conducteur de protection.
4. Veillez à ce que les câbles sous tension ne soient pas pliés ou endommagés mécaniquement d'une autre manière.
5. Ne shuntez jamais le fusible de l'appareil.



AVERTISSEMENT

1. L'appareil ne doit pas être mis en service s'il présente des dommages évidents.
2. L'appareil ne doit être installé que lorsqu'il est hors tension.
3. Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, l'appareil ne doit pas être mis en service.
4. Les câbles d'alimentation raccordés de manière fixe ne peuvent être remplacés que par une personne qualifiée.



ATTENTION

1. Ne mettez pas l'appareil en service s'il a été exposé à de fortes variations de température (par exemple après le transport). L'humidité et la condensation pourraient endommager l'appareil. Ne mettez pas l'appareil en marche tant qu'il n'a pas atteint la température ambiante.
2. Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs indiquées sur l'appareil. Si l'appareil dispose d'un sélecteur de tension, ne branchez pas l'appareil tant que celui-ci n'est pas correctement réglé. N'utilisez que des câbles d'alimentation appropriés.
3. Pour couper l'appareil du secteur sur tous les pôles, il ne suffit pas d'actionner l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil.
4. Assurez-vous que le fusible utilisé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. Assurez-vous que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (par exemple, la foudre).
6. Respectez le courant de sortie maximal indiqué pour les appareils équipés d'une connexion Power Out. Veillez à ce que la consommation totale de courant de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur prédéfinie.
7. Ne remplacez les câbles d'alimentation enfichables que par des câbles d'origine.
8. Fonctionnement uniquement sur des équipements de connexion au réseau actuellement conformes, testés et intacts.



DANGER :

1. Risque d'étouffement ! Les sacs en plastique et les petites pièces doivent être tenus hors de portée des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
2. Danger de chute ! Assurez-vous que l'appareil est installé de manière sûre et qu'il ne peut pas tomber. Utilisez uniquement des trépieds ou des fixations appropriés (en particulier pour les installations fixes). Assurez-vous que les accessoires sont correctement installés et sécurisés. Veillez à ce que les règles de sécurité en vigueur soient respectées.



AVERTISSEMENT

1. N'utilisez l'appareil que de la manière prévue.
2. N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Lors de l'installation, respectez les consignes de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir branché l'appareil, vérifiez tous les chemins de câbles afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple en cas de trébuchement.
5. Respectez impérativement la distance minimale indiquée par rapport aux matériaux normalement inflammables ! Dans la mesure où celle-ci n'est pas explicitement indiquée, la distance minimale est de 0,3 mètre.



ATTENTION

1. Les éléments mobiles tels que les étriers de montage ou autres éléments mobiles peuvent se coincer.



ATTENTION

1. N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou d'autres sources de chaleur. Veillez à ce que l'appareil soit toujours installé de manière à ce qu'il soit suffisamment refroidi et qu'il ne puisse pas surchauffer.
2. Ne placez pas de sources d'inflammation telles que des bougies allumées à proximité de l'appareil.
3. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être recouvertes et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine ou les emballages prévus à cet effet par le fabricant.
5. Éviter de soumettre l'appareil à des secousses ou à des chocs.
6. Respectez l'indice de protection IP, ainsi que les conditions ambiantes telles que la température et l'humidité de l'air, conformément aux spécifications.
7. Les appareils peuvent être développés en permanence. En cas de divergence entre les indications relatives aux conditions de fonctionnement, à la puissance ou à d'autres caractéristiques de l'appareil entre le mode d'emploi et l'inscription sur l'appareil, c'est toujours l'indication sur l'appareil qui prime.
8. L'appareil n'est pas adapté aux climats tropicaux ni à une utilisation au-dessus de 2000 m d'altitude.



ATTENTION :

Le raccordement de câbles de signal peut entraîner des bruits parasites importants. Veillez à ce que les appareils raccordés à la sortie soient mis en sourdine lors des opérations de branchement. Dans le cas contraire, les niveaux de bruits parasites peuvent entraîner des dommages.



ATTENTION AUX VOLUMES ÉLEVÉS DES PRODUITS AUDIO !

Cet appareil est destiné à un usage professionnel.

L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives nationales en vigueur en matière de prévention des accidents.

Lésions auditives dues à un volume sonore élevé et à une exposition continue : l'utilisation de ce produit peut générer des niveaux de pression sonore (SPL) élevés susceptibles d'entraîner des lésions auditives. Évitez l'exposition à des volumes sonores élevés.



TRANSMISSION DU SIGNAL PAR RADIO (par ex. W-DMX ou systèmes audio sans fil, Bluetooth) :

La qualité et les performances des transmissions de signaux sans fil dépendent généralement des conditions environnementales.

Ont une influence sur la portée et la stabilité du signal, par exemple

- Blindage (p. ex. maçonnerie, constructions métalliques, eau)
- Fréquence radio élevée (p. ex. réseaux W-LAN puissants)
- Interférences
- Rayonnements électromagnétiques (par ex. écrans LED, variateurs de lumière)

Toutes les indications de portée se rapportent à une application en champ libre avec contact visuel sans influences perturbatrices !

L'exploitation de stations émettrices est soumise à des dispositions administratives. Celles-ci peuvent varier d'une région à l'autre et doivent être vérifiées par l'opérateur avant la mise en service (p. ex. fréquence radio et puissance d'émission).



AVERTISSEMENT :

Les appareils avec transmission de signaux sans fil ne sont pas adaptés à une utilisation dans des zones sensibles où le fonctionnement radio peut entraîner d'éventuelles interactions. Il s'agit par exemple de:

- Les hôpitaux, centres de santé ou autres établissements de soins de santé qui dispensent des traitements aux patients avec du personnel et des équipements spécialisés.
- Zones Ex de classe I, II et III
- Zones interdites
- Installations militaires
- Avions ou véhicules
- Zones où l'utilisation des téléphones portables est interdite



APPAREILS AVEC PILES RECHARGEABLES, BATTERIES ET CHARGEURS

DANGER :

1. Conservez l'appareil avec la batterie à l'écart des sources de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil. Ne le placez pas sur ou dans des appareils de chauffage tels que des micro-ondes, des fours ou des radiateurs. Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe. Veillez à respecter les conditions ambiantes et d'utilisation autorisées ! Celles-ci figurent dans les spécifications techniques.
2. N'ouvrez pas l'appareil ! N'apportez aucune modification à la batterie et n'essayez pas de remplacer les cellules de la batterie !
3. Les éléments de batterie ou les blocs de batterie ne doivent pas être endommagés. Les films de protection et les autocollants ne doivent pas être enlevés. Aucun objet étranger ne doit être introduit dans la batterie. Aucun liquide ne doit pénétrer dans la batterie. Il existe un risque d'incendie et d'explosion ainsi que d'autres situations dangereuses (par exemple, dégazage).
4. Si l'appareil est déformé ou surchauffé, mettez-le immédiatement hors service ! Si vous continuez à utiliser l'appareil, il y a un risque d'incendie, d'explosion et d'autres situations dangereuses (par exemple, dégagement de gaz).
5. Ne pas jeter l'appareil au feu ! Risque d'explosion !
6. Éviter les chocs mécaniques violents sur l'appareil ! Les dommages dus aux chutes, aux chocs ou aux perforations ainsi que les pressions élevées entraînent des risques d'incendie et d'explosion ainsi que d'autres situations dangereuses (p. ex. dégazage).
7. Ne chargez l'appareil ou la batterie que de la manière prévue. N'utilisez que le chargeur d'origine. Veuillez noter qu'un branchement compatible ne signifie pas que le chargeur est adapté.
8. Veuillez noter que la fonction de charge n'est pas désactivée par l'interrupteur de l'appareil principal sur tous les appareils.
9. Dans le cas des dispositifs de chargement intégrés dans les valises de transport, le processus de chargement ne peut être effectué que lorsque le couvercle est ouvert.
10. Le liquide renversé est corrosif et peut être toxique. Il peut provoquer une irritation de la peau et des yeux et est dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec le liquide renversé. En cas de contact avec le liquide renversé, lavez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau et contactez un médecin.



APPAREILS DONT LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR L'UTILISATEUR

DANGER :

Veillez à respecter la fiche technique du fabricant des piles ou des accumulateurs utilisés !

1. Les piles et les accus doivent être tenus hors de portée des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Risque d'étouffement !
2. Évitez les chocs mécaniques violents sur les piles et les accumulateurs ! Les dommages dus à la chute, à l'écrasement ou à la perforation ainsi qu'à la haute pression entraînent des risques d'incendie et d'explosion ainsi que d'autres situations dangereuses (p. ex. dégazage).
3. Le liquide de batterie qui fuit est corrosif et peut être toxique. Il peut provoquer une irritation de la peau et des yeux et est dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec le liquide qui a fui. En cas de contact avec le liquide qui s'est échappé, lavez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau et contactez un médecin.
4. N'essayez jamais de charger des piles non rechargeables. Risque d'explosion !
5. Ne pas jeter les piles et les batteries dans le feu ! Risque d'explosion !
6. Ne pas court-circuiter les piles et les batteries ! Évitez tout contact des bornes de la batterie avec des objets conducteurs d'électricité (par exemple, porte-clés, pièces de monnaie, outils).



ATTENTION :

1. Lorsque vous insérez des piles et des batteries rechargeables, veillez à respecter la polarité (voir les illustrations dans le compartiment à piles ou sur le boîtier).
2. N'utilisez pas simultanément différents types de cellules et marques de piles dans le même appareil.
3. N'utilisez que des piles et des batteries rechargeables ayant le même état de décharge.
4. Vérifiez que les piles et les batteries rechargeables ne sont pas endommagées et n'utilisez pas de piles et de batteries rechargeables endommagées !



LA CHARGE, L'UTILISATION ET LE STOCKAGE DES BATTERIES

1. Pour charger les batteries installées de manière permanente, connectez l'appareil à l'alimentation électrique prévue à cet effet. Veuillez noter que la fonction de charge n'est pas désactivée par l'interrupteur de l'appareil principal sur tous les appareils.
2. Veuillez vous référer aux données techniques pour connaître le temps de charge nécessaire pour recharger complètement la batterie. Les informations relatives à l'état de charge de la batterie figurent dans le chapitre FONCTIONNEMENT.
3. Les appareils équipés de piles au lithium sont dotés des dispositifs de protection habituels.
4. Ne pas charger les batteries en dehors des conditions ambiantes spécifiées dans les données techniques. Sauf indication contraire, ces conditions se situent entre +5° et +35° Celsius dans un environnement sec.
5. Les conditions ambiantes autorisées pour le fonctionnement sont indiquées dans les données techniques. Sauf indication contraire, la température ne doit pas descendre en dessous de +5°C et ne doit pas dépasser +35°C dans un environnement sec.
6. La température ambiante admissible pour le stockage est indiquée dans les données techniques. Sauf indication contraire, la température ne doit pas être inférieure à +5°C et ne doit pas dépasser +35°C dans un environnement sec.
7. Après une décharge, rechargez complètement la batterie dès que possible.
8. Ne rangez l'appareil qu'avec une batterie entièrement chargée. Les batteries qui ne sont pas complètement chargées lorsqu'elles sont stockées peuvent perdre leur capacité et leur durée de vie prématurément.
9. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, effectuez un cycle de recharge complet au moins tous les 3 mois.
10. L'interrupteur principal de l'appareil doit être éteint pendant le stockage.
11. Les durées d'utilisation indiquées se rapportent toujours à une batterie neuve et à des conditions de fonctionnement normales.
12. En cas d'utilisation dans un environnement froid, l'autonomie de la batterie peut être inférieure à celle indiquée.
13. Si l'autonomie de l'appareil en mode batterie s'écarte considérablement des spécifications, contactez votre partenaire commercial.



NOTES POUR LES ÉQUIPEMENTS PORTABLES D'INTÉRIEUR

1. Fonctionnement temporaire ! Les équipements événementiels sont en principe conçus pour une utilisation temporaire.
2. Une utilisation continue ou une installation permanente peut entraîner une altération de la fonction et un vieillissement prématuré de l'équipement.

ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil à long terme, il faut l'entretenir régulièrement et le réviser si nécessaire. Les besoins en matière d'entretien et de maintenance dépendent de l'intensité et de l'environnement d'utilisation.

Nous recommandons généralement un contrôle visuel avant chaque mise en service. En outre, nous recommandons d'effectuer toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'utilisation moins intensive, au plus tard après un an, toutes les mesures d'entretien mentionnées ci-dessous et applicables. En cas de défauts dus à un entretien insuffisant, les droits à la garantie peuvent être limités.

ENTRETIEN (RÉALISABLE PAR L'UTILISATEUR)



AVERTISSEMENT ! Avant toute opération d'entretien, il faut couper l'alimentation électrique et, si possible, toutes les connexions de l'appareil.



REMARQUE ! Un entretien inapproprié peut entraîner une détérioration de l'appareil, voire sa destruction.

1. Les surfaces du boîtier doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Il faut veiller à ce que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans l'appareil.
2. Air Les ouvertures d'entrée et de sortie doivent être régulièrement nettoyées de la poussière et de la saleté. En cas d'utilisation d'air comprimé, il faut veiller à éviter d'endommager l'appareil (par exemple, les ventilateurs doivent être bloqués pour ce cas).
3. Les câbles et les contacts enfichables doivent être nettoyés régulièrement et débarrassés de la poussière et de la saleté.
4. En règle générale, il ne faut pas utiliser de produits de nettoyage, de désinfection ou de produits à effet abrasif pour l'entretien, sinon il faut s'attendre à une détérioration de la qualité de la surface. Le fonctionnement des joints de boîtier peut être altéré, en particulier par des solvants tels que l'alcool.
5. Les appareils doivent généralement être stockés au sec et protégés de la poussière et des salissures.

ENTRETIEN ET RÉPARATION (UNIQUEMENT PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ)



DANGER ! Il y a des composants vivants dans l'unité. Même après le débranchement de l'alimentation, une tension résiduelle peut encore être présente dans l'unité, par exemple en raison de condensateurs chargés.



REMARQUE ! L'appareil ne contient pas de modules à entretenir par l'utilisateur.



REMARQUE ! Les mesures de maintenance et de réparation ne doivent être effectuées que par un personnel spécialisé autorisé par le fabricant. En cas de doute, adressez-vous au fabricant.



REMARQUE ! Les travaux d'entretien réalisés de manière incorrecte peuvent compromettre le droit à la garantie.



REMARQUE ! Pour les kits de conversion ou d'adaptation fournis par le fabricant, il est essentiel de respecter les instructions d'installation incluses.

MISE EN DÉCHETTERIE



Emballage :

1. Les emballages peuvent être intégrés au circuit de recyclage par les voies de déchets habituelles.
2. Veuillez trier les emballages conformément aux lois sur l'élimination des déchets et aux décrets sur les matériaux recyclables en vigueur dans votre pays.



Appareil :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version actuelle. Directive WEEE Waste Electrical and Electronical Equipment. Les appareils usagés et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. L'appareil usagé ou les piles doivent être éliminés par une entreprise de recyclage agréée ou par un service de recyclage communal. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre pays !
2. Respectez toutes les lois sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que client privé, vous pouvez obtenir des informations sur les possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou auprès des autorités régionales correspondantes.

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

GARANTIE DU FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Vous trouverez nos conditions de garantie actuelles et la limitation de responsabilité sur : https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.

En cas de service, adressez-vous à votre partenaire commercial.

CONFORMITÉ CE

Par la présente, Adam Hall GmbH déclare que ce produit est conforme à la directive suivante (le cas échéant):

R&TTE (1999/5/CE) ou RED (2014/53/UE) à partir de juin 2017.

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive EMV (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La déclaration de conformité complète peut être consultée sur le site www.adamhall.com.

En outre, vous pouvez également la demander à l'adresse info@adamhall.com.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les déclarations de conformité pour les produits couverts par les directives LVD, EMC et RoHS peuvent être demandées à l'adresse info@adamhall.com.

Les déclarations de conformité pour les produits soumis à la directive RED, peuvent être obtenues à l'adresse www.adamhall.com/compliance/.

HA TOMADO LA DECISIÓN CORRECTA

Esta unidad ha sido diseñada y fabricada con altos estándares de calidad para garantizar muchos años de funcionamiento sin problemas. Esto es lo que representa LD Systems con su nombre y sus muchos años de experiencia como fabricante de productos de audio de alta calidad. Lea atentamente este manual de instrucciones para poder sacar rápidamente el máximo partido a su nuevo producto de LD Systems. Puede encontrar más información sobre **LD Systems** en nuestra página web WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL ABREVIADO

Estas instrucciones breves no sustituyen al manual de instrucciones completo. Antes de la puesta en marcha, lea siempre el manual de instrucciones completo y relevante para el producto. Tenga en cuenta también las instrucciones de seguridad adicionales que figuran en el manual de instrucciones completo del producto. El manual de usuario completo se encuentra en www.ld-systems.com/LDANNY10-downloads o puede abrirlo mediante el código QR.



USO CONFORME A LA NORMATIVA

El producto es un dispositivo para la tecnología de eventos.

El producto ha sido desarrollado para su uso profesional en el campo de la tecnología de eventos y no es adecuado para su uso doméstico.

Además, este producto está destinado únicamente a usuarios cualificados con conocimientos específicos en tecnología de eventos.

El uso del producto sin tener en cuenta de los datos técnicos y las condiciones de funcionamiento especificadas se considera un uso inadecuado.

Queda excluida la responsabilidad por daños y perjuicios a personas y bienes debido a un uso inadecuado

El producto no es adecuado para:

- Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos.
- Niños (los niños deben ser instruidos para no jugar con el aparato).

EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS

1. **PELIGRO** : La palabra PELIGRO, posiblemente en combinación con un símbolo, indica inmediatamente situaciones o condiciones peligrosas para la vida y la integridad física.
2. **ADVERTENCIA** : La palabra ADVERTENCIA, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones potencialmente peligrosas para la vida y la integridad física.
3. **CUIDADO** : La palabra CUIDADO, posiblemente en combinación con un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o condiciones que pueden provocar lesiones.
4. **PRECAUCIÓN** : La palabra PRECAUCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o condiciones que pueden provocar daños a la propiedad y/o al medio ambiente.



Este símbolo indica los peligros que pueden causar una descarga eléctrica.



Este símbolo indica los puntos de peligro o las situaciones peligrosas.



Este símbolo indica los peligros debidos a las superficies calientes.



Este símbolo indica los peligros debidos a niveles de volumen elevados.



Este símbolo indica información complementaria sobre el funcionamiento del producto.



Este símbolo indica una unidad que no contiene ninguna pieza reemplazable por el usuario.



Este símbolo indica que el equipo eléctrico está diseñado principalmente para su uso en interiores.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PELIGRO:

1. No abra ni modifique la unidad.
2. Si el aparato deja de funcionar correctamente, si se han introducido líquidos u objetos en el interior del aparato, o si éste ha sufrido algún otro tipo de daño, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la red eléctrica. Este aparato sólo puede ser reparado por especialistas autorizados.
3. Para las unidades de la clase de protección 1, el conductor de tierra de protección debe estar conectado correctamente. No interrumpa nunca el conductor de protección de tierra. Los dispositivos de la clase de protección 2 no tienen un conductor de protección a tierra.
4. Asegúrese de que los cables con tensión no estén doblados o dañados mecánicamente.
5. Nunca puentee el fusible de la unidad.



ADVERTENCIA:

1. La unidad no debe ponerse en funcionamiento si presenta daños evidentes.
2. La unidad sólo puede instalarse sin conectar a la corriente.
3. Si el cable de alimentación de la unidad está dañado, no utilice la unidad.
4. Los cables de red conectados permanentemente sólo pueden ser sustituidos por una persona cualificada.

**ATENCIÓN:**

1. No utilice el aparato si ha estado expuesto a grandes fluctuaciones de temperatura (por ejemplo, después del transporte). La humedad y la condensación podrían dañar la unidad. No encienda el aparato hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
2. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados en el aparato. Si el aparato dispone de un selector de tensión, no lo conecte hasta que esté correctamente ajustado. Utilice únicamente cables de red adecuados.
3. Para desconectar el aparato de la red eléctrica en todos los polos, no basta con pulsar el interruptor de encendido/apagado del aparato.
4. Asegúrese de que el fusible utilizado corresponde al tipo impreso en la unidad.
5. Asegúrese de que se han tomado las medidas adecuadas contra la sobretensión (por ejemplo, la caída de un rayo).
6. Respete la corriente de salida máxima especificada en las unidades con conexión Power Out. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todas las unidades conectadas no supera el valor especificado.
7. Sustituya los cables de red enchufables únicamente por cables originales.
8. Funcionamiento únicamente en equipos de conexión a la red eléctrica que cumplan la normativa vigente, hayan sido probados y estén intactos.

**PELIGRO:**

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro de caída! Asegúrese de que la unidad está bien instalada y no puede caerse. Utilice únicamente soportes o fijaciones adecuadas (especialmente para instalaciones permanentes). Asegúrese de que los accesorios están correctamente instalados y asegurados. Asegúrese de que se respetan las normas de seguridad aplicables.

**ADVERTENCIA:**

1. Utilice el aparato sólo de la manera prevista.
2. Utilice el aparato sólo con los accesorios recomendados y previstos por el fabricante.
3. Durante la instalación, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
4. Después de conectar el aparato, compruebe todos los recorridos de los cables para evitar daños o accidentes, por ejemplo, por peligro de tropiezo.
5. Asegúrese de respetar la distancia mínima especificada con respecto a los materiales normalmente inflamables. Si no se indica explícitamente, la distancia mínima es de 0,3 m.

**ATENCIÓN:**

1. En el caso de los componentes móviles, como los soportes de montaje u otros componentes móviles, existe la posibilidad de que se produzcan atascos.

**ATENCIÓN:**

1. No instale ni haga funcionar el aparato cerca de radiadores, registros de calor, estufas u otras fuentes de calor. Asegúrese siempre que la unidad está instalada de forma que esté suficientemente refrigerada y no pueda sobrecalentarse.
2. No coloque fuentes de ignición, como velas encendidas, cerca del aparato.
3. Las aberturas de ventilación no deben estar cubiertas y los ventiladores no deben estar bloqueados.
4. Utilice la protección original o la caja proporcionada por el fabricante para el transporte.
5. Evite golpes o impactos en la unidad.
6. Tenga en cuenta la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, según la especificación.
7. Los dispositivos pueden seguir desarrollándose constantemente. En caso de discrepancias entre las instrucciones de uso y el etiquetado del aparato en lo que respecta a las condiciones de funcionamiento, el rendimiento u otras características del aparato, siempre tiene prioridad la información del aparato.
8. La unidad no es adecuada para climas tropicales y para el funcionamiento por encima de los 2000 m sobre el nivel del mar.

**ATENCIÓN:**

La conexión de los cables de señal puede provocar un ruido considerable. Asegúrese de que los dispositivos conectados a la salida están silenciados cuando se enchufan. De lo contrario, los niveles de ruido pueden causar daños.

**¡ATENCIÓN A LOS PRODUCTOS DE AUDIO DE ALTO VOLUMEN!**

Esta unidad está destinada a un uso profesional.

La operación comercial de este aparato está sujeta a las regulaciones y directrices nacionales aplicables para la prevención de accidentes.

Daños auditivos debidos a un volumen elevado y a una exposición continua: El uso de este producto puede generar niveles de presión sonora (SPL) elevados que pueden causar daños auditivos. Evitar la exposición a un volumen alto.

**TRANSMISIÓN DE SEÑALES POR RADIO****(por ejemplo, sistemas de radio W-DMX o de audio, Bluetooth):**

La calidad y el rendimiento de las transmisiones de señales inalámbricas dependen generalmente de las condiciones ambientales.

El alcance y la estabilidad de la señal están influidos, por ejemplo, por

- Blindaje (por ejemplo, mampostería, edificios metálicos, agua)
- Tráfico de radio alto (por ejemplo, redes W-LAN fuertes)
- Interferencias
- Radiación electromagnética (por ejemplo, paredes de vídeo LED, reguladores)

Todas las especificaciones de alcance se refieren a la aplicación en campo libre con contacto visual sin interferencias.

El funcionamiento de los transmisores está sujeto a la normativa oficial. Estos pueden variar de una región a otra y deben ser comprobados por el operador antes de la puesta en marcha (por ejemplo, la frecuencia de radio y la potencia de transmisión).

**ADVERTENCIA:**

Las unidades con transmisión de señal inalámbrica no son adecuadas para el funcionamiento en zonas sensibles donde el funcionamiento por radio puede dar lugar a posibles interacciones. Entre ellas se encuentran, por ejemplo:

- Hospitales, centros de salud u otras instalaciones sanitarias que proporcionan tratamiento a los pacientes con personal y equipos especializados.
- Zonas peligrosas de clase I, II y III
- Zonas restringidas
- Instalaciones militares
- Aviones o vehículos
- Zonas en las que está prohibido el uso de teléfonos móviles



DISPOSITIVOS CON PILAS RECARGABLES, BATERÉAS Y CARGADORES

PELIGRO:

1. Mantenga el aparato con batería alejado de fuentes de calor y no lo exponga a la luz solar directa. No lo coloque sobre o dentro de aparatos de calefacción como microondas, hornos o radiadores. Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan. Tenga en cuenta las condiciones ambientales y de funcionamiento permitidas. Las encontrará en las especificaciones técnicas.
2. No abra la unidad. No realice ninguna modificación en la batería ni intente cambiar las celdas de la batería.
3. No se deben dañar las pilas ni las baterías. No deben retirarse las láminas protectoras ni las pegatinas. No deben introducirse objetos extraños en la batería. No deben penetrar líquidos en la batería. Existe riesgo de incendio y explosión, así como de otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
3. Si la unidad se deforma o se sobrecalienta, póngala fuera de servicio inmediatamente! Si continúa utilizando la unidad, existe riesgo de incendio, explosión y otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
4. En caso de deformación de la unidad o sobrecalentamiento, ponga la unidad fuera de servicio inmediatamente! Si continúa utilizando la unidad, existe riesgo de incendio, explosión y otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
5. ¡No arroje la unidad al fuego!
5. No arroje el aparato al fuego! Peligro de explosión.
6. Evite los impactos mecánicos fuertes sobre el aparato. Los daños por caída, aplastamiento o perforación, así como las altas presiones, conllevan riesgos de incendio y explosión, así como el riesgo de que se produzcan otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
7. Cargue el aparato o la batería sólo de la forma prevista. Utilice únicamente el cargador original. Tenga en cuenta que una conexión de enchufe compatible no indica la idoneidad del cargador.
8. Tenga en cuenta que la función de carga no se desactiva con el interruptor principal de la unidad en todas las unidades.
9. En el caso de dispositivos de carga integrados en maletas de transporte, el proceso de carga sólo podrá realizarse con la tapa abierta.
10. El líquido derramado es corrosivo y puede ser tóxico. Puede causar irritación de la piel y los ojos y es peligroso si se ingiere. Evite cualquier contacto con el líquido derramado. En caso de contacto con el líquido derramado, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y póngase en contacto con un médico.

**DISPOSITIVOS CON CAMBIO DE PILAS A CARGO DEL USUARIO****PELIGRO:**

Tenga en cuenta la hoja de datos del fabricante de las pilas o baterías utilizadas.

1. Las pilas y baterías recargables deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Peligro de asfixia!
2. Evite los impactos mecánicos fuertes sobre las pilas y acumuladores! Los daños por caída, aplastamiento o perforación, así como la alta presión, conllevan riesgos de incendio y explosión, así como el riesgo de otras situaciones peligrosas (por ejemplo, desgasificación).
3. Las fugas del líquido de la batería son corrosivas y pueden ser tóxicas. Puede causar irritación de la piel y los ojos y es peligroso si se ingiere. Evite cualquier contacto con el líquido derramado. En caso de contacto con el líquido derramado, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y póngase en contacto con un médico.
4. No intente nunca cargar baterías no recargables. Peligro de explosión!
5. No arroje las pilas ni las baterías recargables al fuego! Peligro de explosión.
6. No cortocircuite las pilas ni las baterías! Evite el contacto de los terminales de las pilas con objetos conductores de electricidad (por ejemplo, llavero, monedas, herramientas).

**ATENCIÓN:**

1. Al colocar las pilas y las baterías recargables, asegúrese de que la polaridad es la correcta (vea las ilustraciones en el compartimento de las pilas o en la carcasa).
2. No utilice diferentes tipos de pilas y marcas de baterías en la misma unidad al mismo tiempo.
3. Utilice únicamente pilas y baterías recargables con el mismo estado de descarga.
4. Compruebe si las pilas y baterías están dañadas y no las utilice.



CARGA, FUNCIONAMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE LAS BATERÉAS

1. Para cargar baterías instaladas permanentemente, conecte la unidad a la fuente de alimentación designada. Tenga en cuenta que la función de carga no se desactiva con el interruptor principal de la unidad en todas las unidades.
2. Consulte en los datos técnicos el tiempo de carga necesario para cargar completamente la batería. La información sobre el estado de carga de la batería se encuentra en el capítulo FUNCIONAMIENTO.
3. Las unidades con baterías de litio están equipadas con los dispositivos de protección habituales.
4. No cargue las baterías fuera de las condiciones ambientales especificadas en los datos técnicos. A menos que se indique lo contrario, éstas se sitúan entre +5° y +35° Celsius en un ambiente seco.
5. Las condiciones ambientales admisibles para el funcionamiento figuran en los datos técnicos. A menos que se especifique lo contrario, la temperatura no debe ser inferior a +5° C ni superior a +35° C en un entorno seco.
6. La temperatura ambiente admisible para el almacenamiento figura en los datos técnicos. A menos que se indique lo contrario, la temperatura no debe ser inferior a +5° C y no debe superar los +35° C en un entorno seco.
7. Después de la descarga, vuelva a cargar completamente la batería lo antes posible.
8. Guarde el aparato sólo con la batería completamente cargada. Las baterías que no están completamente cargadas cuando se almacenan pueden perder capacidad y vida prematuramente.
9. Si la unidad no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, realice un ciclo de recarga completa al menos cada 3 meses.
10. El interruptor principal de la unidad debe estar desconectado durante el almacenamiento.
11. Los tiempos de funcionamiento de la batería especificados se refieren siempre a una batería nueva y en condiciones normales de funcionamiento.
12. Cuando se opera en un ambiente frío, la duración de la batería puede ser inferior a la indicada.
13. Si el tiempo de funcionamiento del dispositivo en modo batería difiere significativamente de las especificaciones, póngase en contacto con su distribuidor.



NOTAS PARA EQUIPOS PORTÁTILES DE INTERIOR

1. Funcionamiento temporal Los equipos para eventos están diseñados básicamente sólo para un funcionamiento temporal.
2. El funcionamiento continuado o la instalación permanente pueden provocar un deterioro de la función y un envejecimiento prematuro del equipo.

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el buen funcionamiento de la unidad a largo plazo, es necesario realizar un mantenimiento periódico y las revisiones necesarias. La necesidad de cuidado y mantenimiento depende de la intensidad de uso y del entorno.

Por lo general, recomendamos una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, le recomendamos que lleve a cabo todas las medidas de mantenimiento que se indican a continuación cada 500 horas de funcionamiento o, en el caso de un uso menos intensivo, después de un año como máximo. Los defectos causados por un cuidado insuficiente pueden dar lugar a la limitación de los derechos de garantía.

CUIDADO DEL EQUIPO (PUEDE SER REALIZADO POR EL USUARIO)



ADVERTENCIA Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte la alimentación eléctrica y, si es posible, todas las conexiones del aparato.



¡ATENCIÓN! Un cuidado inadecuado del equipo puede provocar el deterioro o incluso la destrucción de la unidad.

1. Las superficies de la carcasa deben limpiarse con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que no pueda penetrar la humedad en la unidad.
2. Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente de polvo y suciedad. Si se utiliza aire comprimido, asegúrese de que se eviten daños en la unidad (por ejemplo, los ventiladores deben estar bloqueados para este caso).
3. Los cables y los contactos de los enchufes deben limpiarse regularmente y liberarse del polvo y la suciedad.
4. En general, para el mantenimiento no se pueden utilizar agentes de limpieza, desinfectantes o agentes con efecto abrasivo, ya que de lo contrario el acabado de la superficie puede verse perjudicado. Especialmente los disolventes, como el alcohol, pueden perjudicar el funcionamiento de las juntas de la carcasa.
5. Por lo general, las unidades deben almacenarse en un lugar seco y protegido del polvo y la suciedad.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (SÓLO POR PERSONAL CUALIFICADO)



¡PELIGRO! Hay componentes vivos en la unidad. Incluso después de la desconexión de la red, puede haber tensión residual en el aparato, por ejemplo, debido a condensadores cargados.



¡ATENCIÓN! No hay conjuntos en la unidad que requieran mantenimiento por parte del usuario.



¡ATENCIÓN! Los trabajos de mantenimiento y reparación sólo pueden ser realizados por personal especializado autorizado por el fabricante. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante.



¡ATENCIÓN! Los trabajos de mantenimiento realizados de forma incorrecta pueden afectar a la reclamación de la garantía.



¡ATENCIÓN! En el caso de los juegos de conversión o reequipamiento suministrados por el fabricante, es imprescindible respetar las instrucciones de instalación incluidas.

DISPOSICIÓN



Embalaje:

1. Los envases pueden introducirse en el sistema de reciclaje a través de los canales habituales de eliminación.
2. Por favor, separe el embalaje de acuerdo con las leyes de eliminación y las normas de reciclaje de su país.



Dispositivo:

1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos en su versión modificada. Directiva RAEE Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los electrodomésticos y las pilas viejas no deben depositarse en la basura doméstica. El aparato viejo o las pilas deben eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respete la normativa vigente en su país
2. Respete todas las leyes de eliminación aplicables en su país.
3. Como cliente particular, puede obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosa con el medio ambiente del distribuidor al que compró el producto o de las autoridades regionales pertinentes.

DECLARACIONES DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nuestras condiciones de garantía actuales y la limitación de responsabilidad se pueden encontrar en:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.

En caso de servicio, póngase en contacto con su distribuidor.

CONFORMIDAD CE

Adam Hall GmbH declara por la presente que este producto cumple con la siguiente directiva (si procede): RTTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partir de junio de 2017

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puede consultar la declaración de conformidad completa en www.adamhall.com.

Además, también puede solicitarla en info@adamhall.com.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Las declaraciones de conformidad de los productos cubiertos por las Directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse en info@adamhall.com.

Las Declaraciones de Conformidad para productos sujetos a la Directiva RED pueden solicitarse en www.adamhall.com/compliance/.

DOKONAŁEŚ WŁAŚCIWEGO WYBORU!

Urządzenie to zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wysokimi standardami jakości, aby zapewnić wiele lat bezproblemowej pracy. To właśnie oznacza LD Systems ze swoją nazwą i wieloletnim doświadczeniem jako producent wysokiej jakości produktów audio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby szybko uzyskać jak najwięcej korzyści z nowego produktu LD Systems. Więcej informacji o **LD Systems** znajdziecie Państwo na naszej stronie internetowej WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ SKRÓCONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Niniejsza skrócona instrukcja obsługi nie zastępuje pełnej instrukcji obsługi. Przed uruchomieniem należy zawsze najpierw przeczytać kompletną i odnoszącą się do produktu instrukcję obsługi. Należy również przestrzegać dodatkowych wskazówek bezpieczeństwa zawartych w kompletnej instrukcji obsługi produktu! Kompletna instrukcja obsługi znajduje się pod adresem www.ld-systems.com/LDANNY10-downloads lub można ją otworzyć za pomocą kodu QR.



STOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEPISAMI

Produkt jest urządzeniem do obsługi technologii eventowej!

Produkt został opracowany do użytku profesjonalnego w dziedzinie techniki eventowej i nie nadaje się do stosowania w gospodarstwach domowych!

Ponadto produkt ten przeznaczony jest wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających specjalistyczną wiedzę z zakresu techniki eventowej!

Użytkowanie produktu poza podanymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

Odpowiedzialność za szkody osobowe i rzeczowe osób trzecich, powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania, jest wykluczona!

Produkt nie jest odpowiedni dla:

- Osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci (dzieci należy poinstruować, aby nie bawiły się urządzeniem).

OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO** : Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje natychmiast sytuacje lub warunki niebezpieczne dla życia i zdrowia.
2. **OSTRZEŻENIE** : Słowo OSTRZEŻENIE, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki potencjalnie niebezpieczne dla życia i zdrowia.
3. **PRZESTROGA** : Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, jest używane do wskazania sytuacji lub warunków, które mogą prowadzić do obrażeń.
4. **PRZESTROGA** : Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, jest używane do wskazania sytuacji lub warunków, które mogą prowadzić do szkód materialnych i/lub środowiskowych.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem.



Ten symbol oznacza miejsca niebezpieczne lub sytuacje niebezpieczne.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia związane z gorącymi powierzchniami.



Ten symbol wskazuje na niebezpieczeństwo związane z wysokim poziomem głośności.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje dotyczące działania produktu.



Ten symbol oznacza urządzenie, które nie zawiera żadnych części wymienianych przez użytkownika.



Ten symbol oznacza sprzęt elektryczny przeznaczony głównie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Nie należy otwierać ani modyfikować urządzenia.
2. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty, lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów.
3. W przypadku urządzeń klasy ochrony 1 należy prawidłowo podłączyć przewód ochronny. Nigdy nie przerywać przewodu ochronnego. Urządzenia klasy ochrony 2 nie posiadają przewodu ochronnego.
4. Upewnij się, że przewody pod napięciem nie są zagięte lub w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nigdy nie należy omijać bezpiecznika urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

1. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli wykazuje ono widoczne uszkodzenia.
2. Urządzenie może być instalowane tylko w stanie bez napięcia.
3. Jeśli kabel sieciowy urządzenia jest uszkodzony, nie należy obsługiwać urządzenia.
4. Kable sieciowe podłączone na stałe mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowaną osobę.

**UWAGA:**

1. Nie należy eksploatować urządzenia, jeśli było ono narażone na duże wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i kondensacja mogą uszkodzić urządzenie. Nie włączać urządzenia, dopóki nie osiągnie ono temperatury otoczenia.
2. Upewnij się, że napięcie i częstotliwość sieci zasilającej odpowiadają wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie posiada przełącznik wyboru napięcia, nie należy podłączać urządzenia, dopóki nie zostanie on prawidłowo ustawiony. Stosować tylko odpowiednie kable sieciowe.
3. Aby odłączyć urządzenie od sieci na wszystkich biegunach, nie wystarczy nacisnąć włącznik/wyłącznik na urządzeniu.
4. Upewnij się, że użyty bezpiecznik odpowiada typowi wydrukowanemu na urządzeniu.
5. Upewnić się, że podjęto odpowiednie środki przeciwko przepięciu (np. uderzeniu pioruna).
6. W przypadku urządzeń z przyłączem Power Out należy przestrzegać podanego maksymalnego prądu wyjściowego. Upewnij się, że całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza podanej wartości.
7. Wtykowe kable sieciowe wymieniać tylko na oryginalne.
8. Działanie tylko na aktualnie zgodnych, przetestowanych i nienaruszonych urządzeniach podłączonych do sieci.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

1. Niebezpieczeństwo uduszenia! Plastikowe torby i małe części muszą być przechowywane poza zasięgiem osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
2. Niebezpieczeństwo związane z upadkiem! Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie zainstalowane i nie może spaść. Stosować tylko odpowiednie stojaki lub mocowania (szczególnie w przypadku instalacji stałych). Upewnij się, że akcesoria są prawidłowo zainstalowane i zabezpieczone. Upewnij się, że przestrzegane są obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE:**

1. Urządzenie należy używać tylko w sposób przewidziany.
2. Urządzenie należy eksploatować wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przeznaczonymi przez producenta.
3. Podczas instalacji należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju.
4. Po podłączeniu urządzenia należy sprawdzić wszystkie trasy przewodów, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków, np. z powodu niebezpieczeństwa potknięcia.
5. Należy przestrzegać podanego minimalnego odstępu od normalnie palnych materiałów! Jeśli nie jest to wyraźnie określone, minimalna odległość wynosi 0,3 m.

**UWAGA:**

1. W przypadku ruchomych elementów, takich jak uchwyty montażowe lub inne ruchome elementy, istnieje możliwość zakleszczenia.

**UWAGA:**

1. Nie należy instalować ani obsługiwać urządzenia w pobliżu grzejników, rejestrów ciepła, pieców lub innych źródeł ciepła. Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest zainstalowane w taki sposób, że jest wystarczająco chłodzone i nie może się przegrzać.
2. W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać źródeł zapłonu, takich jak płonące świece.
3. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnego opakowania lub opakowania dostarczonego przez producenta.
5. Unikać wstrząsów lub uderzeń w urządzenie.
6. Należy przestrzegać stopnia ochrony IP, jak również warunków otoczenia, takich jak temperatura i wilgotność, zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą być stale rozwijane. W przypadku rozbieżności pomiędzy instrukcją obsługi a oznakowaniem urządzenia w odniesieniu do warunków pracy, wydajności lub innych cech urządzenia, pierwszeństwo mają zawsze informacje umieszczone na urządzeniu.
8. Urządzenie nie nadaje się do pracy w klimacie tropikalnym oraz do pracy powyżej 2000 m n.p.m.

**UWAGA:**

Podłączenie kabli sygnałowych może powodować znaczne zakłócenia. Upewnij się, że urządzenia podłączone do wyjścia są wyciszone po podłączeniu. W przeciwnym razie poziom hałasu może spowodować uszkodzenia.

**UWAGA PRODUKTY AUDIO O WYSOKIEJ GŁOŚNOŚCI!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Komercyjna eksploatacja tego urządzenia podlega obowiązującym krajowym przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom.

Uszkodzenie słuchu z powodu dużej głośności i ciągłego narażenia: Używanie tego produktu może powodować wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może spowodować uszkodzenie słuchu. Unikać ekspozycji na duże ilości.

**TRANSMISJA SYGNAŁU PRZEZ RADIO (np. W-DMX lub systemy radiowe audio, Bluetooth):**

Jakość i wydajność transmisji sygnałów bezprzewodowych zależy na ogół od warunków otoczenia.

Na zasięg i stabilność sygnału mają wpływ m.in:

- Ekranowanie (np. mur, budynki metalowe, woda)
- Duży ruch radiowy (np. silne sieci W-LAN)
- Zakłócenia
- Promieniowanie elektromagnetyczne (np. ściany wideo LED, ściemniacze)

Wszystkie specyfikacje zakresu odnoszą się do zastosowania w wolnym polu z kontaktem wzrokowym bez zakłóceń!

Działanie nadajników podlega przepisom urzędowym. Mogą się one różnić w zależności od regionu i muszą być sprawdzone przez operatora przed uruchomieniem (np. częstotliwość radiowa i moc nadawania).

**OSTRZEŻENIE:**

Urządzenia z bezprzewodową transmisją sygnału nie nadają się do pracy w obszarach wrażliwych, gdzie praca na falach radiowych może prowadzić do ewentualnych interakcji. Należą do nich na przykład:

- Szpitale, ośrodki zdrowia lub inne placówki służby zdrowia, które zapewniają leczenie pacjentów z wykorzystaniem specjalistycznego personelu i sprzętu.
- Klasa I, II i III obszarów niebezpiecznych
- Obszary ograniczonego użytkowania
- Obiekty wojskowe
- Statki powietrzne lub pojazdy
- Obszary, na których zabronione jest używanie telefonów komórkowych



URZĄDZENIA Z AKUMULATORAMI, BATERIAMI I ŁADOWARKAMI NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Urządzenie z baterią należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy umieszczać go na lub w urządzeniach grzewczych, takich jak kuchenki mikrofalowe, piekarniki lub grzejniki. Baterie mogą eksplodować w przypadku przegrzania. Należy przestrzegać dopuszczalnych warunków otoczenia i pracy! Można je znaleźć w specyfikacji technicznej.
2. Nie otwierać urządzenia! Nie dokonuj żadnych zmian w baterii i nie próbuj wymieniać ogniw baterii!
3. Nie wolno uszkadzać ogniw ani zestawów baterii. Nie wolno usuwać folii ochronnych ani naklejek. Do akumulatora nie wolno wkładać żadnych ciał obcych. Do akumulatora nie mogą dostać się żadne płyny. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu, a także innych niebezpiecznych sytuacji (np. odgazowania).
4. W przypadku odkształcenia urządzenia lub jego przegrzania należy natychmiast wyłączyć je z eksploatacji! Dalsza eksploatacja urządzenia grozi pożarem, wybuchem i innymi niebezpiecznymi sytuacjami (np. odgazowaniem).
5. Nie wrzucać urządzenia do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
6. Należy unikać silnych uderzeń mechanicznych w urządzenie! Uszkodzenia spowodowane upadkiem, rozbiciem lub przebicciem, a także wysokim ciśnieniem prowadzą do zagrożenia pożarem i wybuchem, a także ryzyka dalszych niebezpiecznych sytuacji (np. odgazowania).
7. Urządzenie lub baterię należy ładować wyłącznie w przewidziany sposób. Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki. Należy pamiętać, że kompatybilne połączenie wtykowe nie oznacza, że ładowarka jest odpowiednia.
8. Należy pamiętać, że funkcja ładowania nie jest wyłączana za pomocą głównego przełącznika urządzenia we wszystkich urządzeniach.
9. W przypadku ładowarek zintegrowanych ze skrzyniami transportowymi, proces ładowania może być przeprowadzany wyłącznie przy otwartej pokrywie.
10. Rozlana ciecz jest żrąca i może być toksyczna. Może powodować podrażnienie skóry i oczu i jest niebezpieczny w przypadku połknięcia. Należy unikać kontaktu z rozlaną cieczą. W przypadku kontaktu z rozlaną cieczą należy natychmiast przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.

**URZĄDZENIA Z BATERIĄ WYMIENIANĄ PRZEZ UŻYTKOWNIKA
NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

Należy przestrzegać zaleceń podanych w arkuszu danych producenta używanych baterii lub akumulatorów!

1. Baterie i akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Niebezpieczeństwo uduszenia!
2. Należy unikać silnych uderzeń mechanicznych w baterie i akumulatory! Uszkodzenia spowodowane upadkiem, rozbiciem lub przebicciem, a także wysokim ciśnieniem prowadzą do zagrożenia pożarem i wybuchem, a także ryzyka dalszych niebezpiecznych sytuacji (np. odgazowania).
3. Wyciekający płyn akumulatorowy jest żrący i może być toksyczny. Może powodować podrażnienia skóry i oczu oraz jest niebezpieczny w przypadku połknięcia. Należy unikać kontaktu z wyciekającym płynem. W przypadku kontaktu z wyciekającym płynem należy natychmiast przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
4. Nigdy nie próbuj ładować baterii, które nie nadają się do ponownego naładowania. Niebezpieczeństwo wybuchu!
5. Nie wrzucać baterii i akumulatorów do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
6. Nie zwierać baterii i akumulatorów! Unikać kontaktu biegunów baterii z przedmiotami przewodzącymi prąd elektryczny (np. brelok do kluczy, monety, narzędzia).

**UWAGA:**

1. Podczas wkładania baterii i akumulatorów należy upewnić się, że polaryzacja jest prawidłowa (patrz ilustracje w komorze baterii lub na obudowie).
2. Nie należy używać jednocześnie w tym samym urządzeniu różnych typów ogniwi i marek baterii.
3. Używaj tylko baterii i akumulatorów o tym samym stanie rozładowania.
4. Sprawdzać baterie i akumulatory pod kątem uszkodzeń i nie używać uszkodzonych baterii i akumulatorów!



ŁADOWANIE, OBSŁUGA I PRZECHOWYWANIE AKUMULATORÓW

1. Aby naładować zainstalowane na stałe akumulatory, należy podłączyć urządzenie do odpowiedniego źródła zasilania. Należy pamiętać, że funkcja ładowania nie jest wyłączana wyłącznikiem głównym we wszystkich urządzeniach.
2. Informacje na temat czasu ładowania wymaganego do pełnego naładowania akumulatora znajdują się w danych technicznych. Informacje na temat stanu naładowania akumulatora można znaleźć w rozdziale OBSŁUGA.
3. Urządzenia z bateriami litowymi są wyposażone w typowe zabezpieczenia.
4. Nie należy ładować baterii poza warunkami otoczenia określonymi w danych technicznych. O ile nie podano inaczej, warunki te wynoszą od +5° do +35° Celsjusza w suchym otoczeniu.
5. Dopuszczalne warunki otoczenia do pracy można znaleźć w danych technicznych. O ile nie określono inaczej, temperatura nie może spaść poniżej +5°C i nie może przekroczyć +35°C w suchym środowisku.
6. Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas przechowywania znajduje się w danych technicznych. O ile nie określono inaczej, temperatura nie może spaść poniżej +5°C i nie może przekroczyć +35°C w suchym otoczeniu.
7. Po rozładowaniu należy jak najszybciej ponownie naładować akumulator do pełna.
8. Urządzenie należy przechowywać wyłącznie z całkowicie naładowanym akumulatorem. Akumulatory, które nie są w pełni naładowane podczas przechowywania, mogą przedwcześnie stracić pojemność i żywotność.
9. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy przeprowadzić pełny cykl ładowania co najmniej raz na 3 miesiące.
10. Główny wyłącznik urządzenia musi być wyłączony podczas przechowywania.
11. Podane czasy pracy akumulatora odnoszą się zawsze do nowego akumulatora i normalnych warunków pracy.
12. Podczas pracy w niskich temperaturach żywotność baterii może być krótsza niż podana.
13. Jeśli czas pracy urządzenia w trybie baterii znacznie odbiega od specyfikacji, należy skontaktować się z partnerem handlowym.

PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia w długim okresie czasu, należy je regularnie konserwować i serwisować w miarę potrzeb. Potrzeba pielęgnacji i konserwacji zależy od intensywności użytkowania i środowiska.

Generalnie zalecamy przeprowadzenie kontroli wzrokowej przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy wykonywanie wszystkich wymienionych poniżej czynności konserwacyjnych co 500 godzin pracy lub w przypadku mniej intensywnego użytkowania najpóźniej po roku. Usterki spowodowane niedostateczną pielęgnacją mogą spowodować ograniczenie roszczeń gwarancyjnych.

CARE (MOŻE BYĆ PRZEPROWADZONA PRZEZ UŻYTKOWNIKA)



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie elektryczne i w miarę możliwości wszystkie połączenia z urządzeniem.



UWAGA! Niewłaściwa pielęgnacja może doprowadzić do pogorszenia stanu technicznego lub nawet zniszczenia urządzenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną szmatką. Upewnij się, że do urządzenia nie przedostaje się wilgoć.
2. Wloty i wyloty powietrza muszą być regularnie czyszczone z kurzu i zanieczyszczeń. W przypadku zastosowania sprężonego powietrza należy zwrócić uwagę, aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia (np. wentylatory muszą być w tym przypadku zablokowane).
3. Kable i styki wtyczek muszą być regularnie czyszczone i uwalniane od kurzu i brudu.
4. Ogólnie rzecz biorąc, do konserwacji nie można stosować środków czyszczących, dezynfekujących ani środków o działaniu ściernym, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do pogorszenia jakości wykończenia powierzchni. Szczególnie rozpuszczalniki, takie jak alkohol, mogą pogorszyć działanie uszczelek obudowy.
5. Urządzenia powinny być zasadniczo przechowywane w suchym miejscu i chronione przed kurzem i brudem.

KONSERWACJA I NAPRAWA (TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL)



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W urządzeniu znajdują się elementy pod napięciem. Nawet po odłączeniu od sieci w urządzeniu może występować napięcie szczytkowe, np. z powodu naładowanych kondensatorów.



UWAGA! W urządzeniu nie ma zespołów, które wymagają konserwacji przez użytkownika.



UWAGA! Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel upoważniony przez producenta. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem.



UWAGA! Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne mogą wpłynąć na roszczenie gwarancyjne.



UWAGA! En el caso de los juegos de conversión o reequipamiento suministrados por el fabricante, es imprescindible respetar las instrucciones de instalación incluidas.

DYSPOZYCJA



Pakowanie:

1. Opakowania mogą być wprowadzane do systemu recyklingu poprzez zwykłe kanały utylizacji.
2. Prosimy o oddzielenie opakowania zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu obowiązującymi w danym kraju.



Urządzenie:

1. Niniejsze urządzenie podlega europejskiej dyrektywie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Stare urządzenia i baterie nie należą do odpadów domowych. Stare urządzenie lub baterie należy oddać do utylizacji za pośrednictwem autoryzowanego przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub zakładu utylizacji odpadów komunalnych. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w danym kraju.
3. Jako klient prywatny możesz uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji przyjaznej dla środowiska od sprzedawcy, u którego zakupiono produkt lub od odpowiednich władz regionalnych.

OŚWIADCZENIA PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nasze aktualne warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności znajdują się na stronie: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf. W przypadku serwisu prosimy o kontakt z partnerem handlowym.

ZGODNOŚĆ CE

Adam Hall GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z następującą dyrektywą (jeśli dotyczy):

R&TTE (1999/5/EC) lub RED (2014/53/EU) od czerwca 2017 r.

Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

Dyrektywa EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/EU)

Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie www.adamhall.com.

Ponadto można ją również zamówić na stronie info@adamhall.com.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Deklaracje zgodności dla produktów objętych dyrektywami LVD, EMC i RoHS można zamówić na stronie info@adamhall.com.

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED, można uzyskać na stronie www.adamhall.com/compliance/.

AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!

Questa unità è stata progettata e prodotta secondo standard di alta qualità per garantire un funzionamento senza problemi per molti anni. Questo è ciò che LD Systems rappresenta con il suo nome e la sua pluriennale esperienza come produttore di prodotti audio di alta qualità. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso in modo da poter sfruttare al meglio il nuovo prodotto LD Systems.

Ulteriori informazioni su **LD Systems** sono disponibili sul nostro sito web WWW.LD-SYSTEMS.COM

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE BREVE

Queste brevi istruzioni non sostituiscono il manuale d'uso completo. Prima della messa in funzione, leggere sempre le istruzioni per l'uso complete e relative al prodotto. Osservare anche le istruzioni di sicurezza aggiuntive contenute nelle istruzioni d'uso complete del prodotto! Il manuale d'uso completo si trova all'indirizzo

www.ld-systems.com/LDANNY10-downloads oppure è possibile aprirlo utilizzando il codice QR.



UTILIZZO IN CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE

Il prodotto è un dispositivo per la tecnologia degli eventi!

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nel campo della tecnologia degli eventi e non è adatto all'uso domestico!

Inoltre, questo prodotto è destinato esclusivamente a utenti qualificati con conoscenze specialistiche nella tecnologia degli eventi!

L'uso del prodotto al di fuori dei dati tecnici e delle condizioni operative specificate è considerato un uso improprio!

È esclusa la responsabilità per danni a persone e cose dovuti a un uso improprio!

Il prodotto non è adatto a:

- Persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Bambini (i bambini devono essere istruiti a non giocare con l'apparecchio).

SPIEGAZIONI DI TERMINI E SIMBOLI

1. **PERICOLO** : la parola PERICOLO, eventualmente in combinazione con un simbolo, indica immediatamente situazioni o condizioni pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
2. **AVVERTENZA** : la parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
3. **ATTENZIONE** : la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono provocare lesioni.
4. **ATTENZIONE** : la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono causare danni a cose e/o all'ambiente.



Questo simbolo indica i pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica punti di pericolo o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica i pericoli dovuti alle superfici calde.



Questo simbolo indica i pericoli dovuti a livelli di volume elevati.



Questo simbolo indica informazioni supplementari sul funzionamento del prodotto.



Questo simbolo indica un'unità che non contiene parti sostituibili dall'utente.



Questo simbolo indica un'apparecchiatura elettrica progettata principalmente per l'uso in interni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO:

1. Non aprire o modificare l'unità.
2. Se l'apparecchio non funziona più correttamente, se liquidi o oggetti sono penetrati all'interno dell'apparecchio o se l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dall'alimentazione. Questo apparecchio può essere riparato solo da personale specializzato autorizzato.
3. Per le unità di classe di protezione 1, il conduttore di terra deve essere collegato correttamente. Non interrompere mai il conduttore di protezione. I dispositivi della classe di protezione 2 non dispongono di un conduttore di terra di protezione.
4. Assicurarsi che i cavi sotto tensione non siano attorcigliati o danneggiati meccanicamente in altro modo.
5. Non escludere mai il fusibile dell'apparecchio.



ATTENZIONE:

1. L'apparecchio non deve essere messo in funzione se presenta danni evidenti.
2. L'unità può essere installata solo in stato di assenza di tensione.
3. Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, non mettere in funzione l'apparecchio.
4. I cavi di rete collegati in modo permanente possono essere sostituiti solo da personale qualificato.

**ATTENZIONE:**

1. Non mettere in funzione l'unità se è stata esposta a forti sbalzi di temperatura (ad esempio, dopo il trasporto). L'umidità e la condensa potrebbero danneggiare l'unità. Non accendere l'unità finché non ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Assicurarsi che la tensione e la frequenza della rete di alimentazione corrispondano ai valori indicati sull'apparecchio. Se l'unità è dotata di un selettore di tensione, non collegare l'unità finché non è impostata correttamente. Utilizzare esclusivamente cavi di rete idonei.
3. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica in tutti i poli, non è sufficiente premere l'interruttore di accensione/spegnimento dell'apparecchio.
4. Assicurarsi che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo stampato sull'unità.
5. Assicurarsi che siano state adottate misure adeguate contro le sovratensioni (ad es. fulmini).
6. Rispettare la corrente di uscita massima specificata per le unità con collegamento Power Out. Assicurarsi che l'assorbimento totale di corrente di tutte le unità collegate non superi il valore specificato.
7. Sostituire i cavi di rete collegabili solo con quelli originali.
8. Funzionamento solo su apparecchiature di collegamento alla rete attualmente conformi, testate e intatte.

**PERICOLO:**

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e le piccole parti devono essere tenuti fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.

**ATTENZIONE:**

1. Utilizzare l'apparecchio solo nel modo previsto.
2. Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori raccomandati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, rispettare le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese.
4. Dopo aver collegato l'unità, controllare tutti i percorsi dei cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per il rischio di inciampare.
5. Rispettare la distanza minima specificata dai materiali normalmente infiammabili! Se non è esplicitamente indicato, la distanza minima è di 0,3 m.

**ATTENZIONE:**

1. Nel caso di componenti mobili, come le staffe di montaggio o altri componenti mobili, esiste la possibilità di incepparsi.
2. Nel caso di unità con componenti a motore, esiste il rischio di lesioni dovute al movimento dell'unità. I movimenti improvvisi dell'apparecchiatura possono provocare reazioni di spavento.

**ATTENZIONE:**

1. Non installare o far funzionare l'apparecchio in prossimità di radiatori, bocchette di calore, stufe o altre fonti di calore. Assicurarsi sempre che l'unità sia installata in modo da essere sufficientemente raffreddata e da non surriscaldarsi.
2. Non collocare fonti di accensione come candele accese vicino all'apparecchio.
3. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Per il trasporto, utilizzare l'imballaggio originale o quello fornito dal produttore.
5. Evitare urti o colpi all'unità.
6. Rispettare la classe di protezione IP e le condizioni ambientali, quali temperatura e umidità, secondo le specifiche.
7. I dispositivi possono essere costantemente sviluppati. In caso di discrepanze tra le istruzioni per l'uso e l'etichetta dell'apparecchio per quanto riguarda le condizioni di funzionamento, le prestazioni o altre caratteristiche dell'apparecchio, le informazioni sull'apparecchio hanno sempre la precedenza.
8. L'unità non è adatta ai climi tropicali e al funzionamento al di sopra dei 2000 m di altitudine.

**ATTENZIONE:**

Il collegamento dei cavi di segnale può causare un notevole rumore. Assicurarsi che i dispositivi collegati all'uscita siano silenziosi quando sono collegati. In caso contrario, i livelli di rumore possono causare danni.

**ATTENZIONE AI PRODOTTI AUDIO AD ALTO VOLUME!**

Questa unità è destinata all'uso professionale.

Il funzionamento commerciale di questo apparecchio è soggetto alle normative e alle linee guida nazionali applicabili per la prevenzione degli incidenti.

Danni all'udito dovuti al volume elevato e all'esposizione continua: l'uso di questo prodotto può generare livelli di pressione sonora (SPL) elevati che possono causare danni all'udito. Evitare l'esposizione a volumi elevati.



TRASMISSIONE DI SEGNALI TRAMITE RADIO (ad es. sistemi radio W-DMX o audio, Bluetooth):

La qualità e le prestazioni delle trasmissioni di segnali wireless dipendono generalmente dalle condizioni ambientali.

La portata e la stabilità del segnale sono influenzate, ad esempio, da:

- Schermatura (ad es. muratura, edifici metallici, acqua)
- Traffico radio elevato (ad es. reti W-LAN forti)
- Interferenza
- Radiazione elettromagnetica (ad es. videowall a LED, dimmer)

Tutte le specifiche della gamma si riferiscono ad applicazioni in campo libero con contatto visivo senza interferenze!

Il funzionamento dei trasmettitori è soggetto alle norme ufficiali. Questi possono variare da regione a regione e devono essere verificati dall'operatore prima della messa in funzione (ad esempio, frequenza radio e potenza di trasmissione).



ATTENZIONE:

Le unità con trasmissione del segnale wireless non sono adatte al funzionamento in aree sensibili, dove il funzionamento via radio può provocare possibili interazioni.

Questi includono, ad esempio:

- Ospedali, centri sanitari o altre strutture sanitarie che forniscono cure ai pazienti con personale e attrezzature specializzate.
- Aree pericolose di classe I, II e III
- Aree riservate
- Strutture militari
- Aeromobili o veicoli
- Aree in cui è vietato l'uso di telefoni cellulari



DISPOSITIVI CON BATTERIE RICARICABILI, BATTERIE E CARICABATTERIE

PERICOLO:

Osservare la scheda tecnica del produttore delle batterie o delle pile ricaricabili utilizzate!

1. Tenere il dispositivo con la batteria lontano da fonti di calore e non esporlo alla luce diretta del sole. Non collocare il dispositivo su o in dispositivi di riscaldamento come microonde, forni o radiatori. Le batterie possono esplodere se surriscaldate. Rispettare le condizioni ambientali e di funzionamento consentite! Queste sono riportate nelle specifiche tecniche.
2. Non aprire l'unità! Non apportare modifiche alla batteria e non tentare di sostituire le celle della batteria!
3. Le celle o i pacchi batteria non devono essere danneggiati. Le pellicole protettive e gli adesivi non devono essere rimossi. Non si devono inserire oggetti estranei nella batteria. Non si devono introdurre liquidi nella batteria. Esiste il rischio di incendio e di esplosione, nonché di altre situazioni pericolose (ad es. degassamento).
4. In caso di deformazione dell'unità o di surriscaldamento, mettere immediatamente fuori servizio l'unità! Se si continua a utilizzare l'unità, sussiste il rischio di incendio, esplosione e altre situazioni pericolose (ad es. degassamento).
5. Non gettare l'apparecchio nel fuoco! Pericolo di esplosione!
6. Evitare forti impatti meccanici sull'unità! I danni dovuti a caduta, rottura o perforazione e l'alta pressione comportano rischi di incendio e di esplosione, nonché il rischio di ulteriori situazioni pericolose (ad es. degassamento).
7. Caricare il dispositivo o la batteria solo nel modo previsto. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale. Si prega di notare che una connessione compatibile con la spina non indica l'idoneità del caricabatterie.
8. Si noti che la funzione di ricarica non viene disattivata dall'interruttore dell'unità principale su tutte le unità.
9. Nel caso di dispositivi di ricarica integrati nelle valigie di trasporto, il processo di ricarica può essere effettuato solo con il coperchio aperto.
10. Il liquido versato è corrosivo e può essere tossico. Può causare irritazioni alla pelle e agli occhi ed è pericoloso se ingerito. Evitare qualsiasi contatto con il liquido versato. In caso di contatto con il liquido versato, lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e contattare un medico.

**DISPOSITIVI CON SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA A CURA DELL'UTENTE****PERICOLO:**

Osservare la scheda tecnica del produttore delle batterie o degli accumulatori utilizzati!

1. Le batterie e le batterie ricaricabili devono essere tenute fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Pericolo di soffocamento!
2. Evitare forti impatti meccanici su batterie e accumulatori! I danni dovuti alla caduta, alla rottura o alla perforazione e l'alta pressione comportano rischi di incendio e di esplosione, nonché il rischio di ulteriori situazioni pericolose (ad esempio, il degassamento).
3. Il liquido della batteria che fuoriesce è corrosivo e può essere tossico. Può causare irritazioni alla pelle e agli occhi ed è pericoloso se ingerito. Evitare qualsiasi contatto con il liquido fuoriuscito. In caso di contatto con il liquido fuoriuscito, lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e contattare un medico.
4. Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili. Pericolo di esplosione!
5. Non gettare le batterie e le pile ricaricabili nel fuoco! Pericolo di esplosione!
6. Non cortocircuitare le batterie e le batterie ricaricabili! Evitare il contatto dei terminali della batteria con oggetti elettricamente conduttivi (ad es. portachiavi, monete, utensili).

**ATTENZIONE:**

1. Quando si inseriscono le batterie e le batterie ricaricabili, accertarsi che la polarità sia corretta (vedere le illustrazioni nel vano batterie o sulla custodia).
2. Non utilizzare contemporaneamente tipi e marche di batterie diverse nello stesso apparecchio.
3. Utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con lo stesso stato di scarica.
4. Controllare che le batterie e le batterie ricaricabili non siano danneggiate e non utilizzare batterie e batterie ricaricabili danneggiate!



CARICA, FUNZIONAMENTO E CONSERVAZIONE DELLE BATTERIE

1. Per caricare le batterie installate in modo permanente, collegare l'unità all'alimentazione elettrica prevista. Si noti che la funzione di carica non è disattivata dall'interruttore principale dell'unità su tutte le unità.
2. Per il tempo di ricarica necessario per caricare completamente la batteria, consultare i dati tecnici. Le informazioni sullo stato di carica della batteria sono riportate nel capitolo FUNZIONAMENTO.
3. Le unità con batterie al litio sono dotate dei consueti dispositivi di protezione.
4. Non caricare le batterie al di fuori delle condizioni ambientali specificate nei dati tecnici. Se non diversamente indicato, queste sono comprese tra +5° e +35° Celsius in un ambiente asciutto.
5. Le condizioni ambientali ammissibili per il funzionamento sono riportate nei dati tecnici. Se non diversamente specificato, la temperatura non deve scendere al di sotto di +5°C e non deve superare i +35°C in un ambiente asciutto.
6. La temperatura ambiente ammessa per lo stoccaggio è riportata nei dati tecnici. Se non diversamente indicato, la temperatura non deve scendere al di sotto di +5°C e non deve superare i +35°C in un ambiente asciutto.
7. Dopo la scarica, ricaricare completamente la batteria non appena possibile.
8. Conservare l'unità solo con la batteria completamente carica. Le batterie non completamente cariche possono perdere prematuramente capacità e durata.
9. Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, eseguire un ciclo di ricarica completa almeno ogni 3 mesi.
10. Durante lo stoccaggio, l'interruttore principale dell'apparecchio deve essere spento.
11. I tempi di autonomia specificati si riferiscono sempre a una batteria nuova e a condizioni di funzionamento normali.
12. Quando si opera in un ambiente freddo, la durata della batteria potrebbe essere inferiore a quella indicata.
13. Se il tempo di funzionamento del dispositivo in modalità batteria si discosta notevolmente dalle specifiche, contattare il proprio partner commerciale.



NOTE PER LE APPARECCHIATURE PORTATILI PER INTERNI

1. Funzionamento temporaneo! Le apparecchiature per eventi sono progettate fondamentalmente solo per il funzionamento temporaneo.
2. Il funzionamento continuo o l'installazione permanente possono compromettere il funzionamento e l'invecchiamento precoce dell'apparecchiatura.

CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il corretto funzionamento dell'unità a lungo termine, è necessario sottoporla a manutenzione regolare e a interventi di assistenza come richiesto. La necessità di cura e manutenzione dipende dall'intensità d'uso e dall'ambiente.

In genere si consiglia un'ispezione visiva prima di ogni messa in funzione. Inoltre, si consiglia di eseguire tutte le misure di manutenzione elencate di seguito ogni 500 ore di funzionamento o, in caso di uso meno intensivo, al massimo dopo un anno. I difetti causati da una cura insufficiente possono comportare la limitazione dei diritti di garanzia.

CURA (PUÒ ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE)



ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'alimentazione e, se possibile, tutti i collegamenti all'unità.



NOTA! Una cura impropria può causare il danneggiamento o addirittura la distruzione dell'unità.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere pulite con un panno pulito e umido. Assicurarsi che l'umidità non penetri nell'unità.
2. Le entrate e le uscite dell'aria devono essere pulite regolarmente da polvere e sporcizia. Se si utilizza l'aria compressa, assicurarsi di evitare danni all'unità (ad esempio, in questo caso le ventole devono essere bloccate).
3. I cavi e i contatti della spina devono essere puliti regolarmente e liberati da polvere e sporcizia.
4. In generale, per la manutenzione non si possono usare detergenti, disinfettanti o agenti con effetto abrasivo, altrimenti si rischia di compromettere la finitura della superficie. Soprattutto i solventi, come l'alcol, possono compromettere il funzionamento delle guarnizioni dell'alloggiamento.
5. Le unità devono essere conservate in un luogo asciutto e protetto da polvere e sporcizia.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (SOLO DA PARTE DI PERSONALE QUALIFICATO)



PERICOLO! Nell'unità sono presenti componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete, nell'apparecchio può essere presente una tensione residua, ad esempio a causa di condensatori carichi.



NOTA! Non ci sono gruppi nell'unità che richiedono manutenzione da parte dell'utente.



NOTA! Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato autorizzato dal produttore. In caso di dubbio, contattare il produttore.



NOTA! Gli interventi di manutenzione eseguiti in modo improprio possono compromettere il diritto alla garanzia.



NOTA! Nel caso di kit di conversione o retrofit forniti dal produttore, è essenziale seguire le istruzioni di installazione allegate.

SMALTIMENTO



Imballaggio:

1. Gli imballaggi possono essere immessi nel sistema di riciclaggio attraverso i consueti canali di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in base alle leggi sullo smaltimento e alle norme sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese.



Dispositivo:

1. Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e successive modifiche. Direttiva WEEE Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I vecchi elettrodomestici e le batterie non vanno gettati nei rifiuti domestici. Il vecchio apparecchio o le batterie devono essere smaltiti tramite un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti o un impianto di smaltimento comunale. Osservare le norme vigenti nel proprio paese!
2. Osservare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. In qualità di clienti privati, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o dalle autorità regionali competenti.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono disponibili all'indirizzo: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf.

In caso di assistenza, contattare il proprio partner commerciale.

CONFORMITÀ CE

Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto è conforme alla seguente direttiva (se applicabile):

R&TTE (1999/5/CE) o RED (2014/53/UE) a partire da giugno 2017

Direttiva Bassa Tensione (2014/35/UE)

Direttiva EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

La dichiarazione di conformità completa è disponibile sul sito www.adamhall.com.

Inoltre, è possibile richiederla all'indirizzo info@adamhall.com.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti coperti dalle direttive LVD, EMC e RoHS possono essere richieste a info@adamhall.com.

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla Direttiva RED, possono essere richieste all'indirizzo www.adamhall.com/compliance/.

IC Warning

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

*RF warning for Mobile device:

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.